

الفصل الثاني

الموسيقى والصنعة

تفنَّ بالشعر إما كنت قائله إن الغناء لهذا الشعر مضمار
(حسان بن ثابت)

١

الشعر العربي نشأة غنائية

رأينا أن صناعة الشعر توفّر لها في العصور القديمة من الخصائص والصفات والقيود والمصطلحات ما جعلنا نزعّم أن الشعراء كانوا يتكلفون جميعاً في نماذجهم ، فهم يتصدّرون في عملهم وحرقتهم عن جهد في اصطلاحنا على تسميته باسم « الصنعة » وقد رأينا آثار هذا الجهد في تصويرهم ، وكان يرافقه جهد آخر في موسيقى شعرهم وما يوفرون لها من قيم صوتية كثيرة ، وبخاصة في « الشعر الغنائي » فقد كان للغناء الذي صاحبه تأثير واسع في تغيير أوزان الشعر العربي وأوضاعها القديمة .

وأكبر الظن أننا لا نأتى بجديد حين نزعّم أن شعرنا العربي نشأ نشأة غنائية كغيره من أنواع الشعر الأخرى ، فمن المعروف أن الموسيقى كانت ترتبط بالشعر منذ نشأته ، نرى ذلك عند اليونان القدماء ، فهوميروس كان يغنى شعره على أداة موسيقية خاصة ، ونرى ذلك عند الغربيين المحدثين ، فقد كانت توجد في العصور الوسطى جماعات تؤلف الشعر وتغنيه وهي المعروفة باسم تروبادور (Troubadours) وكان عندنا في مصر إلى عهد قريب جماعات (الأدبائية) وهي جماعات تؤلف الشعر وتنشده على بعض الآلات الموسيقية ، ولا يزال (الشاعر) معروفاً في الريف ، وهو يلقى أشعار أبي زيد اللّلالى وعنترة وغيرهما ، مضيفاً إلى إنشاده الضرب على أدواته الموسيقية المعروفة باسم (الربّابة) .

وهذه الظاهرة نفسها تقترن بالشعر العربي ونشأته الأولى في العصر الجاهلي ، فإن من يبحث في تاريخه يجده مشبهاً من بعض الوجوه لتاريخ الشعر اليوناني من حيث الغناء وما يتصل به من ضروب الرقص والموسيقى ، فنحن نعرف أن الشعر القصصي عند اليونان القدماء كان يُصْحَبُ إنشاده بالضرب على بعض الأدوات الموسيقية البسيطة ، وسرعان ما تعقّد هذا الجانب الموسيقي عندهم مع ظهور الشعر الغنائي ، إذ وجدت الجوقة مع الشاعر ووجد الرقص وتعقدت الموسيقى ضروباً من التعقيد .

وهذا نفسه نجد ظواهره في الشعر الجاهلي القديم ، فقد كان الشعراء يغنون أشعارهم ، والأدلة على ذلك كثيرة ، فالمهلهل أقدم شعراء العرب وأول من قصّد القصائد ، كان يغني شعره ، ومما غنّى فيه ورواه الرواة قصيدته (١) :

طَفَلَةٌ ما ابنةُ المحلَّلِ بيضا ءُ لعوبٌ لذيدةٌ في العناقِ

أما امرؤ القيس فقد ذكر إعجاب بعض النسوة بصوته ، إذ يقول (٢) :

يَرِعُنْ إلى صوتي إذا ما سمعته كما ترعوى عيطاً إلى صوت أعينسا

ويقول أبو النجم في وصف قينة (٣) :

تَغَنَّتْ فإن اليوم يومٌ من الصبا ببعض الذي غنّيتي امرؤ القيس أو عمرو

ولعله يريد عمرو بن قميئة صاحب امرئ القيس . وروى صاحب الأغاني أن السليك بن السلّكة غنى بقوله (٤) :

يا صاحبيّ ألا لا حتىّ بالوادي سوى عبيدٍ وآمٍ بين أذواد

وكان علقمة بن عبدة الفحل يغني ملوك الغساسنة أشعاره (٥) ويقول مزرّد

(١) أغاني (دار الكتب) ٥١/٥ . والطفلة : الرخصة الناعمة . وما زائدة .

(٢) الديوان ص ١٠٦ . يعن : يملن .

(٣) العيط : الإبل ، الأعيس : البعير الأبيض في حمرة .

(٤) الشعر والشعراء ص ٤٢ .

(٥) H.G. Farmer, History of Arabic Music, p. 18.

ابن ضرار يتوعد خصومه^(١) :

فقد علموا في سالف الدهر أنني معنٌ إذا جددَ الجراءُ ونابلٌ
زعيماً لمن قاذفته بأوابدٍ يغنى بها السارى وتُحدَى الرّواحل

ويقول عنتره كما في بعض الروايات : (هل غادر الشعراءُ من مترنم) ،
فالشعراء ما يزالون يترنمون بأشعارهم ، وكأنهم لم يتركوا - في رأى عنتره - موضعاً
للترنم والغناء إلا وترنموا به وغنوا فيه . وأيضاً فنحن نعرف هذا الحُداء الذى يذكره
مزرد ، والذى كان غناء شعبيّاً عامّاً يشدو به العرب في أسفارهم .

ومهما يكن فإن الشعر ارتبط بالغناء في العصر الجاهلى ، ولعلهم من أجل
ذلك كانوا يعبرون عن نظمه وإلقائه بالإنشاد ، بل إنا لتراهم يعبرون عنه بالتغنى .
وقد بقيت من هذا بقية في نصوص العصر الإسلامى ، يقول ذو الرمة^(٢) :

أحبُّ المكانَ القفرَ من أجل أنى به أتغنّى باسمها غيرَ مُعجِمٍ

وقال عمر بن الخطاب للناطقة الجعدى : « أسمعني بعض ما عفا الله لك عنه
من غنائك ، يريد من شعرك^(٣) » ، وفي أخبار جرير أن بعض بنى كليب قالوا
له : هذا غسان السليطى يتغنى بنا أى يهجونا فقال جرير^(٤) :

غضبتُم علينا أم تغنيتُم بنا أن اخضرَّ من بطن التلاعِ غميرُها

وليس من شك في أن هذه النصوص تشهد بأن الغناء والشعر كانا مرتبطين
عند العرب في العصور القديمة . وهم يقصون عن ثعلب أن العرب كانت تعلم
أولادها قول الشعر بوضع غير معقول يوضع على بعض أوزان الشعر كأنه على
وزن (قفا نَبِكَ من ذكرى حبيبٍ ومنزل)^(٥) . فأساس الشعر عندهم كان تعلم
الغناء وألحانه ، وكما أن الموسيقى يبدأ ويستمر ، كذلك كان الشاعر عندهم يبدأ

(١) المفضليات المجلد الأول ص ١٧٨ .

وممن : معترض في الخصومة . الجراء : الجرى .

نابل : حاذق في أموره . زعيم : كفيل .

الأوابد : الفرائب من الكلام ، وأراد

ما يهجوهم به .

(٢) العمدة لابن رشيقي ٢٤١/٢ .

(٣) العقد الفريد لابن عبد ربه ٩١/٤ .

(٤) لسان العرب مادة غنى . والتلاع :

المرتفعات من الأرض . الغمير : نبات .

(٥) إعجاز القرآن للباقلافي ص ٥٣ .

بالحان وترنيمات ثم يستمر . يقول حسان بن ثابت^(١) :

تغنَّ بالشعر إِمَا كُنْتَ قَائِلَهُ
إِن الْغِنَاءَ لِهَذَا الشَّعْرِ مَضَاهُ

ونحن لا نتقدم إلى أواخر العصر الجاهلي حتى نجد شاعراً مشهوراً يكثر من غناء شعره ، وهو الأعشى الشاعر المعروف ، وقد سُمِّيَ بصنَّاجة العرب ، وأكبر الظن أنه كان يوقع غناؤه على الآلة الموسيقية المعروفة باسم الصنَّج^(٢) . وأكثرَ الشاعر الجاهلي من ذكر الغناء والقيان والأدوات الموسيقية المختلفة مما يدل على ارتباط ذلك كله بشعره . يقول علقمة بن عبدة الفحل في ميميته :

قَدْ أَشْهَدُ الشَّرْبَ فِيهِمْ مِزْهَرَ رَنَمٍ
وَالْقَوْمَ تَصْرَعُهُمْ صُهْبَاءُ خُرْطُومٍ^(٣)

ويقول الأعشى في معلقته :

وَمُسْتَجِيبٌ تَخَالَ الصَّنَجَ بِسَمِعِهِ
إِذَا تُرْجِعُ فِيهِ التَّمِينَةَ الْفَضْلُ^(٤)

ويقول طرفة في معلقته :

نَدَامَايَ بِيضٌ كَالنَّجُومِ وَقِينَةٌ
رَحِيبٌ قَطَابُ الْجَيْبِ مِنْهَا ، رَفِيقَةٌ
إِذَا نَحْنُ قَلْنَا أَسْمَعِينَا أَنْبَرْتُ لَنَا
إِذَا رَجَعَتْ فِي صَوْتِهَا خَلَّتْ صَوْتِهَا
تَرُوحُ عَلَيْنَا بَيْنَ بُرْدٍ وَمُجَسَّدٍ^(٥)
بِجَسِّ النَّدَامَى ، بَضَّةٌ الْمُتَجَرِّدِ^(٦)
عَلَى رِسْلِهَا مَطْرُوفَةٌ لَمْ تَشْدَدْ^(٧)
تَجَاوَبَ أَظْآرٍ عَلَى رُبْعٍ رَدَى^(٨)

ونجد في ديوان الحماسة شاعراً جاهلياً يسمى سانسيمي بن ببيعة يذكر أن

وهو دوائر رفاق من نحاس يصفق بإحداها
على الأخرى . ترجع : تردد النغم . الفضل :
التي تلبس ثوباً واحداً رقيقاً .

(٥) المجسد : ثوب مصبوغ بالزرعفران .
(٦) قطاب الجيب : مخرج الرأس من الثوب .
بضة : ناعمة . المتجرد : العاري من جسدها .
(٧) مطروفة : كأن عينها طرفت . تشدد :
ترفع صوتها .

(٨) أظآر : نوق لها أولاد . الربيع : ولد
الناقة . ردى : هالك .

(١) العمدة لابن رشيقي ٢/٢٤١ .

(٢) أغاني (دار الكتب) ١٠٩/٩ وانظر
ترجمته في الشعر والشعراء وكذلك :

Nicholson, A Literary History of the
Arabs, p. 133.

(٣) الشرب : الجماعة يشربون الخمر .
المزهر : يشبه العود ، رم : حسن الصوت .
الصهباء : الخمر . الخرطوم : أول ما يخرج
ويصب من دن الخمر .

(٤) مستجيب : عود يستجيب إلى الصنَّج ،

الحياة ليست إلا الشرب والعزف وما يتبعهما من نساء بيض يتبخترن في الثياب
الأنيقة المزركشة ، يقول :

إن شِوَاءً وَتَشْوَةً وَحَبَبَ الْبَازِلِ الْأُمُونِ^(١)
يُجْشِمُهَا الْمَرْءُ فِي الْهَوَى مَسَافَةَ الْغَائِطِ الْبَطِينِ^(٢)
وَالْبَيْضِ يَتَرَفُّلُنْ كَالدَّمَى فِي الرَّيْطِ وَالْمُنْذَهَبِ الْمَصُونِ^(٣)
وَالكُثْرَ وَالْخَفْضَ آمِنًا وَشِرْعَ الْمِزْمَرِ الْخَنُونِ^(٤)
من لذة العيش ، والفتى للدهر ، والدهر ذو فتون^(٥)

٢

تعقد الغناء الجاهلي

كان الشعر الجاهلي يرتبط بالغناء ، وكان الشاعر يغني أشعاره ؛ ويظهر
أن الغناء القديم لم يقف عند هذه الظاهرة البسيطة ، فقد أخذ يتعقد وأخذت
تظهر فيه الجوقات ، ولعل مما يثبت ذلك من بعض الوجوه ما يرويه الطبري
والأغاني من أن هنداً بنت عتبة وجماعة من نساء قريش كنَّ يضربن على
الدفوف في غزوة أحد ، وكانت هند تغني في أثناء هذا العزف بمقطوعات ، منها
قولها^(٦) :

إِنْ تُقْبِلُوا نُعَانِقُ وَتَفْرِشِ السَّمَارِقُ
أَوْ تُدْبِرُوا نَفَارِقُ فِرَاقَ غَيْرِ وَامِقُ

- (١) الشوّة : السكر . الحبيب : ضرب من السير . البازل : الناقة كاملة القوة .
الأمون : الموثقة الخلق .
(٢) يجشمها المرء : يكلفها قطع المسافة الطويلة . في الهوى : فيما يهواه . الغائط : المظمن من الأرض . البطين : الواسع .
(٣) البيض : النساء . يرفلن : يتبخترن .
الريط : الملاة الواسعة . المذهب المصون :
الثياب الفاخرة المطرزة بالذهب .
(٤) الكثر : كثرة المال . الخفض :
سعة العيش . شرع المزمهر : أوتاره وأحدها شرعة .
(٥) انظر التبريزي على الجمامة (طبع بولاق) ٨٣/٣ .
(٦) أغاني (سامي) ١٤ / ١٦ وانظر الطبري (طبع أوروبا) الجزء الثالث من المجلد الأول ص ١٤٠٠ .

الجوقات

وليس من شك في أننا نرى هنا مظهراً للجوقة من بعض الوجوه ، فشاعرة تُغنى شعرها وجوقة تضرب على غنائها بالدقوف . وكما كان يحدث ذلك في حريمهم كان يحدث في سلمهم ؛ في أعيادهم وأعراسهم وحفلاتهم المختلفة . رَوَى الطبري أن النبي صلى الله عليه وسلم رجع إلى مكة ذات يوم ، فسمع عزفاً بالدقوف والمزامير ، فسأل عنه فعرف أنه عُرِّس^(١) ، وذكر ابن رشيقي أن القبيلة من العرب كانت إذا نبغ فيها شاعر أتت القبائل فهنأها ووضعت الأطعمة واجتمعت النساءُ يلعبن بالمزاهر^(٢) .

القيان

ودخل هذه الجوقات العربية عنصرٌ أجنبي في أواخر العصر الجاهلي ، حين اتصل العرب بغيرهم من الأمم الأجنبية ، ونقصد القيان اللاتي شاع ذكرهن في الشعر القديم ، ونحن نجدهن في كل مكان ، نجدهن في الحيرة ، وقد اشتهرت هناك بنت عَفْزُر^(٣) ، وكذلك خُلَيْدَة وهُرَيْرَة وهما قيتان لبشر بن عمرو ، ابن مرثد - وكانتا تغنيان النَّصَبَ - قدم بهما إلى الإمامة لما طلبه النعمان^(٤) ، ولعلهما هما اللتان يعنيهما بشر بقوله^(٥) :

وتبيت داجنةً تجاوب مثلها خَوْدًا منعمةً ، وتضربُ مُعْتَبَا

وهريرة هي صاحبة الأعتشى التي ذكرها في مطولته^(٦) . وعُرفت هذه القيان في بلاط الغساسنة^(٧) ، كما عرفن في المدينة ومكة ، أما المدينة فيذكر صاحب الأغاني أن أهلها أمروا إحدى القيان أن تغني النابغة بشعر له فيه إقواء^(٨) . وأما مكة فقد كان بها قيتان لعبد الله بن جدعان جلبهما من بلاد

-
- (١) الطبري الجزء الثالث من المجلد الأول (٥) المفضليات المجلد الأول ص ٥٥٤ .
 (٢) أغاني (دار الكتب) ١١٣/٩ .
 (٣) المدة ٣٧/١ .
 (٤) أغاني (طبع دار الكتب) ٩٦/١١ .
 (٥) أغاني (طبع دار الكتب) ١١٣/٩ .
 (٦) أغاني (سأسي) ١٤/١٦ .
 (٨) أغاني (طبع دار الكتب) ١٠/١١ .

الفرس ، وكانتا تغنيان الناس ^(١) . وفي الأغاني أنه لما نصح أبو سفيان لقريش أن يرجعوا في غزوة بدر قال أبو جهل والله لا نرجع حتى نرى بدمراً فنقيم عليه ثلاثاً وَنَسَحَرَ الْجُزْرَ وَنَطَعَمَ الطَّعَامَ وَنُسُقَى الخمر وتَعَزَّفَ علينا القيانُ وتسمع بنا العرب ^(٢) . وفي السيرة النبوية أن النبي صلى الله عليه وسلم أمر يوم فتح مكة بقتل شخص يسمى ابن خنظل كان مسلماً ثم ارتدَّ وفر إلى مكة وكانت له قينتان تغنيانه بهجاء النبي ، تسمى إحداهما آفرتني ، وقد أمر النبي بقتلهما ، ففرت إحداهما وقتلت الأخرى ^(٣) . وفي أخبار امرئ القيس أنه لما طرده أبوه « كان يسير مع جماعة من شذاذ العرب ، فإذا صادف غديراً أو روضة أو موضع صيد أقام فذبح لمن معه في كل يوم وخرج إلى الصيد فتصيد ، ثم عاد فأكل وأكأوا معه ، وشرب الخمر ، وسقاهم ، وغنَّتهُ قيانهُ » ^(٤) .

الرقص

ليس من شك في أن هذه الموجة الواسعة من الجوقات والقينات هي التي مهدت لأن يتعمد الغناء على هذه الصورة التي يصفها إسحق الموصلي إذ يقول : « وغناء العرب قديماً على ثلاثة أوجه : النَّصْبُ وَالسَّنَادُ وَالْمَزَجُ ، فأما النصب فغناء الرُّكْبَانِ والقَتِيانِ وهو الذي يستعمل في المراثي ، وكله يخرج من أصل الطويل في العروض ؛ وأما السَّنَادُ فالثقيل ذو الترجيع الكثير النغمات والتبرات ؛ وأما المزج فالخفيف الذي يُرْقِصُ عليه ويُشَمِّسُ بالدف والمزمار فيُطْرِبُ ويستخف الحليم . . . هذا كان غناء العرب قديماً حتى جاء الله بالإسلام وفتحت العراق وجلب الغناء الرقيق من فارس والروم وتغنوا الغناء المجرَّأ المؤلف بالفارسية والرومية وغنوا جميعاً بالعيدان والطنابير والمعازف والمزامير ^(٥) . ونرى من هذا النص أن الغناء تعمد عند العرب في العصر الجاهلي ، لا برقيه إلى هذه الفنون التي ذكرها إسحق فقط ، بل أيضاً لما كان يقترن به من هذا الرقص الذي كان يصحبُ

(١) أغاني دار الكتب ٣٢٧/٨ .

(٢) أغاني دار الكتب ١٨٣/٤ .

(٣) السيرة النبوية لابن هشام (طبعة الحلبي)

٥٢/٤ .

(٤) أغاني دار الكتب ٨٧/٩ .

(٥) العمدة لابن رشيقي ٢٤١/٢ .

المرج ويُمَشَّسَى عليه بالدف والمزمار ، ألسنا نرى هنا الحقوقة تامة ؟ قد يُطَنَّ أن الرقص يحتاج إلى حضارة ومدنية ، ولكن تاريخه لا يشهد بذلك ، فالرقص غريزة في الناس جميعاً ، وقد وُجد عند جميع الشعوب ، فهو لا يحتاج في نشأته إلى حضارة ومدنية ، إنما هو حركات جسمية تحدث بصياح وضجيج وتصفيق بالأيدي وضرب بالأرجل .

ومن يرجع إلى مدلول الكلمات التي عبر العرب بها عن الغناء يجد بعضها يدل على ضروب من الحركات الجسمية كما يدل على ضروب من الشعر ، فالمرج الذي يذكره إسحق الموصلي يطلق على نوع من الغناء كما يطلق على نوع من الحركة الجسمية السريعة^(١) . ومثله الرَّمَل وكانوا يطلقونه على من يهز منكبيه ويسرع في حركته ، كما كانوا يطلقونه على الشعر الذي يوصف باضطراب البناء والتقصان^(٢) . وفي ذلك ما يدل على اقتران الغناء بالرقص من جهة ، وما يدل على اقتران الرقص بالشعر من جهة أخرى .

٣

مظاهر الغناء والموسيقى في الشعر الجاهلي

وُجِدَ الشعر العربي القديم في ظروف مقاربة للظروف التي وجد فيها الشعر الغنائي عند اليونان ، فقد كان الشاعر يغنى شعره ، وقد يوقع هذا الغناء على بعض الآلات الموسيقية ، كما قد يُصْحَبُ غناؤه بجوقة ترقص وتعزف في أثنائه . ونحن لا نزعم أن صورة الشعر الغنائي اليوناني المعقدة قد استوت جميعها للشعر العربي إنما نزعم أنه وجد في صور مقاربة لها ، كما تشهد تلك النصوص الكثيرة السابقة ، فهو شعر غنائي وجد في ظروف غنائية ، ولكن ينبغي أن لا ننسى ما قررناه في الفصل السابق من أن هذا الشعر الغنائي استقلت عنه فروع منذ أواخر العصر الجاهلي سمينها بالشعر التقليدي .

على كل حال نبتع الشعر العربي من منابع غنائية موسيقية ، وقد بقيت فيه

(٢) لسان العرب : مادة رمل .

(١) لسان العرب : مادة مزج .

مظاهر الغناء والموسيقى واضحة ، ولعل القافية أهم تلك المظاهر ، فإنها واضحة الصلة بضربات المغنين وإيقاعات الراقصين . إنها بقية العرف القديم وإنها لتعيد للأذن تصنيف الأيدي وقرع الطبول ونقر الدفوف كما تعيد ذلك شارات أخرى للغناء نجدها في الشعر القديم منها هذا التصريح الذي نجده في مطالع القصائد ، كقول امرئ القيس في مفتتح مطولته :

قفا نَبِّكِ من ذكري حبيبٍ ومنزلٍ بِسَيْقِ اللَّوِيِّ بين اللدِّ نخولٍ فحوَّ مَلِّ (١)

وعاد إلى التصريح مرة أخرى فقال :

أفاطمُ مهلاًّ بعضَ هذا التدلُّلِ وإن كنتِ قد أزمعتِ صرْمِي فأجْمَلِي (٢)

ثم صرَّعَ ثلاثة فقال :

ألا أيها الليلُ الطويلُ ألا انتجَلِ بِصُبحٍ وما الإصباحُ منك بأمثَلِ

وكأنى بهذا التصريح كان يأتي به الشاعر حين ينتهي من غناء قطعة من قصيدته أو لإنشادها ، وينتقل إلى أخرى ، وربما كان ذلك أحد الأسباب التي جعلتهم يفزعون إليه حين ينتقلون من موضوع إلى موضوع في النموذج الفني . وقرأ هذه القطعة من معلقة ليبيد :

عَفَتِ الديارُ محلُّها فقَامُها عَفَتِ الديارُ محلُّها فقَامُها
فدافعَ الرِّيانَ عرِّيَ رَسْمُها فمدافعَ الرِّيانَ عرِّيَ رَسْمُها
وجلا السيولُ عن الطلولِ كأنها وجلا السيولُ عن الطلولِ كأنها
دِمنٌ تجرَّمُ بعدَ عهدِ أنيسها دِمنٌ تجرَّمُ بعدَ عهدِ أنيسها

الديار ، خلقا : بل وعفاء . الوحي : الكتابة ، والسلام : حجارة بيض رقيقة .

(٥) وجلا السيول عن الطلول : يريد أنها كشفت التراب عن الأطلال ، والزرير : الكتب ، تجد : تجدد .

(٦) الدمن : آثار الديار ، تجرم : مضى ، حجج : سنون ، خلون : مضين ، وحلاها وحرامها ، يريد أشهرها الحرم وغير الحرم .

(١) السقط : متقطع الرمل . اللوي : حيث يلتوي ويدق . الدخول وحويل : موضعان .

(٢) الصرم : القطيعة .

(٣) عفت : انحوت ودرست ، المحل : حيث يحل القوم من الديار ، المقام : المجلس حيث يجتمع أبناء الحى . ومنى والنول والرجم : مواضع بحمي ضريبة ، وتأبد : توحش وأقفر .

(٤) مدافع الريان : المدافع : مجارى المياه ، الريان : واد بالحمي المذكور . الرسم : آثار

رُزِقَتْ مَرَابِيعَ النُّجُومِ وَصَابِهَا وَدَقُّ الرَّوَاعِدِ جَوْدُهَا فَرِهَامُهَا^(١)
 مِنْ كُلِّ سَارِيَةٍ وَغَادِ مُدَجِّنٍ وَعَشِيَّةٍ مَتَجَاوِبٍ إِرْزَامُهَا^(٢)
 فَعَلَا فِرْعُ الْأَيْهَقَانِ وَأَطْفَلَتْ بِالْجَلْهَتَيْنِ ظَبَاؤَهَا وَنَعَامُهَا^(٣)

ونلاحظ أنه شاكل في أحوال كثيرة بين الكلمتين الأخيرتين في البيت كأنه يجعل له قافيتين « قافية داخلية » و « قافية خارجية » . ولم يدفعه إلى ذلك إلا أنه يريد أن يرتفع بالصوت في مقطعين متقاربين ، وهو لذلك يُخرجه هذا الإخراج المنظم المقطع تقطيعاً صوتياً دقيقاً . وكثر هذا « التقطيع الصوتي » في الشعر القديم ، فمن ذلك قول امرئ القيس يصف فرسه في معلقته :

مِكَرٌّ ، مِفْرٌ ، مِقْبَلٌ ، مَدْبِرٌ ، مَعَا كَجَلْمُودِ صَخْرٍ حَطَّهَ السَّيْلُ مِنْ عَعْلٍ
 ويقول طرفه في مطولته :

بَطِيءٌ عَنِ الْجَلِيِّ ، سَرِيعٌ إِلَى الْخَنَاءِ ذَلِيلٌ بِإِجْمَاعِ الرِّجَالِ مَلْهَدٍ^(٤)

وروى قدامة في (نقد الشعر) كثيراً من مثل هذه الأبيات التي تنثر في الشعر القديم نثراً^(٥) ، والتي لا شك في أن الغناء هو الذي دفع إلى صنْعها حتى يوفروا للشعر قِماً صوتية تساعد على تلحينه والترنم به .

على أن موسيقى الشعر الجاهلي تأثرت بالغناء من طريق آخر هو طريق الرُقْمِ الموسيقية (Musical notes) وما حدث فيها من تعديل وتجزئة . وهو جانب يمكن أن يعتبر مقدمة لما سنراه يحدث في أثناء العصر الإسلامي في أوزان الشعر ورقمه الموسيقية من انحرافات ، وقد يكون من الغريب أن نرى أبا العلاء يذهب إلى أن جمهور أشعار الجاهلية يأتي من الطويل ، والبسيط ، وما يابهما من الوافر والكامل ثم يقول : « أما الأوزان القصار فإنما عُرِفَتْ في العصر الإسلامي .

(١) مَرَابِيعِ النُّجُومِ : أوائل النجوم : أوائل الأمطار ، صابها : مطرها وجادها ، الودق : المطر .
 والجود : الغزير ، والرهام : التليل والنزر .
 (٢) السارية : السحابة تسير بالليل ، والفاذي : السحاب يسير بالنداء . ومدجن : مظلم ، الإرزام : صوت الرعد .
 (٣) الأيهقان : نبت ، أطفلت : أصبحت ذات أطفال . الجلهتين : موضع .
 (٤) الجلى : الأمر العظيم . الخنا : الفحش . ملهد : مدفوع .
 (٥) نقد الشعر لقدامة طبع مصر ص ٢٤ .

في أشعار المكيين والمدنيين من أمثال عمر بن أبي ربيعة ، وكذلك عدى بن زيد في القدماء لأنه كان من سكان المدر بالحيرة ^(١) .

وقد ذهب أبو العلاء إلى التعميم أكثر مما ينبغي ، فإن الأوزان القصار عُرقت في العصر الجاهلي لا عند سكان المدر فقط بل عند سكان الوبر أيضاً ، وبخاصة في أبواب الرثاء والغزل والحماسة والحُداء ، أما الرثاء فقد شاع عند العرب القدماء نوع يشبه (التعديد) الذي نعرفه في مصر ، إذ روى صاحب الأغاني أحاديث كثيرة عن الحنساء ونواحيها على أخويها وأنها كانت تخرج إلى عكاظ تندبهما ، وذكر أن هنداً بنت عتبة كانت تحتذى على مثلها وتنوح أباها ^(٢) واقترن هذا النواح أو هذا (التعديد) بضرب من الشعر القصير ، لعل خير ما يمثله قطعة أم السائبك : وهي من مشطور المديد ، إذ تقول ^(٣) :

طاف يبغي نجوةً من هلاكٍ فهلك
ليت شعري ضلّةً أيّ شيءٍ قتلك
أمريضٌ لم تعد أم علوّ ختلّك

وتستمر القطعة على هذا النمط القصير . وأما الغزل فلعله أقرب موضوعات الشعر الجاهلي إلى الغناء والرقص عليه ، وخير ما يمثله قطعة المنخل اليشكري ، وهي من مرقّل الكامل إذ يقول ^(٤) :

ولقد دخلت على الفتاة الخدر في اليوم المطير
الكاعب الحنساء ترّ في الدّمّ مقسّ وفي الحرير

وتخصّي المقطوعة على هذه الشاكلة . وأما الحماسة فقد عرفنا أنهم كانوا يغنون أشعارهم في الحرب ويوم الحصام ، واقترن هذا الغناء بضرب من الأشعار القصيرة كقطعة الفند الزماني في حرب البسوس إن صحّ أنها له ، وهي من الهزج ، إذ يقول ^(٥) :

صفحنا عن بني ذهلٍ وقلنا القوم إخوان

(٤) التبريزي ٤٥/٢ .

(٥) التبريزي ١١/١ .

(١) الفصول والغايات ص ٢١٢ .

(٢) أغاني (دار الكتب) ٢١٠/٤ .

(٣) التبريزي على الحماسة ١٩١/٢ .

عسى الأيامُ أن يرجعَ نَ قومًا كالذي كانوا

وتستمر المقطوعة على هذا الطراز القصير .

وأما الحُداء فيظهر أنه كان غناءً شعبيًّا عامًّا للعرب في العصر الجاهلي يغنون به إبّلهم في مسيرهم ورحيلهم ، واقترن به وزن خاص معروف هو وزن الرجز ، ونحن نلاحظ أن هذا الوزن لم يكن خاصًّا بالحُداء ، بل كان يستخدم أيضاً في السَّقَى من الآبار ، كما كان يستخدم في الحماسة والحروب ، وجعله ذلك الاستخدام الواسع ينفصل من بقية الأوزان القديمة بضروب كثيرة من التجزئة والتعديل في صورة « رقيمه الموسيقى » لعل أهمها المشطور والمهوك ، أما المشطور فهو الذي بُنى على شطر واحد ، وأما المهوك فهو الذي ذهب منه أربعة أجزاء ، ومن أمثله قول دُرَيْد بن الصَّمَّة يوم هوازن^(١) :

يا ليتني فيها جَدَعٌ أَحْبُّ فيها وَأَضَعُ

ولعل هذا الجانب من التعديل في الرجز وما أصابه من كثرة « التحريف » حتى خرج كثير من أمثله عن أن يُضَبِّطَ ويعيَّن بوزن خاص ، هو الذي دفع التحليل إلى أن يرفضه فلا يعدّه من الشعر^(٢) . وليس من شك في أنه شعر ، وغاية ما في الأمر أنه كان يقترن بضروب كثيرة من الغناء في الحماسة والحروب والسَّقَى من الآبار ، كما كان يقترن بالحُداء ، فكثُر الحذف فيه وكثُر التجزئة والاضطراب .

ومهما يكن فإن الشعر الجاهلي نشأ في ظروف غنائية ، وتركت هذه الظروف آثاراً مختلفة فيه ، بعضها نراه في قوافيه وتقطيعاته وبعضها نراه في تلك الأوزان القصار التي أثرت عن العصر الجاهلي ، والتي ليس من شك في أنها ظهرت تحت تأثير الغناء .

(١) أغاني (دار الكتب) ٣١/١٠ . ضربان من السير .
والجدع : الشاب من الإبل . والحبب والوضع : (٢) انظر باب الرجز في العمدة لابن رشيقي .

موجة الغناء بالحجاز في أثناء العصر الإسلامي

إذا تركنا العصر الجاهلي إلى العصر الإسلامي وجدنا موجة واسعة من الغناء والرقص كان لها تأثير شديد في نمو الشعر الغنائي الخالص ونمو مقطوعاته . وهي حال تعتبر في الواقع امتداداً لما كان عليه القوم في العصر القديم ، فلما جاء الإسلام نمت هذه الحال وبخاصة في الحجاز إذ عُرِف في هذا العصر بكثرة الغناء والمغنين ، وكان أكثرهم من الموالى : من الفرس والروم وغيرهما ، واشتهر منهم طُوَيْس وسائب خاثر ثم تبعهما ابن سُرَيْج وابن مِسْجَح وابن مُحَرَّر بمكة ، ومعبد ومالك بالمدينة ، أما المغنيات فقد امتلأت بهن المدينة إذ نجد جميلة وسلامة القسّ وعزة الميسلاء وحبابة وبلبله ولذة العيش وسعيدة والزرقاء وعُقَيْلَة وخُلَيْدَة والشامسيّة وغيرهن كثير (١) .

وكان المغنون من الأجانب يؤثرون في الغناء العربي بما يدخلونه من النغم الأجنبي الفارسي أو الرومي كما حكى ذلك أبو الفرج عن ابن مِسْجَح إذ يقول عنه إنه « نقل غناء الفرس إلى غناء العرب ثم رحل إلى الشام وأخذ ألحان الروم والبَرْبَطِيَّة والأسطوخوسيّة وانقلب إلى فارس فأخذ بها غناءً كثيراً وتعلم الضرب ، ثم قدم إلى الحجاز وقد أخذ محاسن تلك النغم وألقى منها ما استقبّحه من النبرات والنغم التي هي موجودة في نغم غناء الفرس والروم خارجة عن غناء العرب ، وغنى ابن مسجح على هذا المذهب » (٢) . وحكى أبو الفرج هذا الصنيع أيضاً عن ابن محرز فقد شخص إلى فارس فتعلم ألحان الفرس وأخذ غناءهم ، ثم صار إلى الشام فتعلم ألحان الروم وأخذ غناءهم وأسقط من ذلك ما لا يُسْتَحْسَن من نغم الفريقيين وأخذ محاسنها فزج بعضها ببعض وألف منها الأغاني التي صنعها في أشعار العرب (٣) . وأدخل هؤلاء المغنون من الموالى في الغناء العربي آلات

(٣) أغاني (دار الكتب) ١/٣٧٨ .

(١) أغاني (دار الكتب) ٨/٢٠٩ .

(٢) أغاني (دار الكتب) ٣/٢٧٦ .

جديدة للطرب لعل أهمها العود وقد يسمى البَرْبَط . ويروى أبو الفرج أن أعرابياً رآه في إحدى رحلاته إلى الشام ، فعجب منه عجباً شديداً إذ قال : « رأيت ضارباً خرج فجاء بخشبة عَيْسَنَاها في صدرها، فيها خيوط أربعة ، فاستخرج من خلالها عوداً فوضعه خلف أذنه ثم عَرَكَ آذَانَهَا وحركها بخشبة في يده ، فنطقت وربّ الكعبة ، وإذا هي أحسن قَيْسِنَة رأيتها قط ، وغنّتي حتى استخفني من مجلسي فوثبتُ فجلست بين يديه وقلت بأبي أنت وأمي ما هذه الدابة فليست أعرفها للأعراب وما أراها خُلِقَتْ إلا قريباً ؛ فقال هذا البربط ، فقلت بأبي أنت وأمي فما هذا الخيط الأسفل ، قال الزبير قلت فالذي يليه ، قال المثنى ، قلت فالثالث ، قال المثلث ، قلت فالأعلى ، قال البتم ، قلت آمنت بالله أولاًً وبك ثانياً وبالبربط ثالثاً وبالبتم رابعاً » (١) . ودخلت آلات موسيقية أخرى منها الطنبور وهو فارسي ، وكذلك الناي ، ومنها القانون وهو يوناني ، إلى غير ذلك من آلات نقلها المغنون عن الفرس واليونان ، وقد عرض لها المسعودي في كتابه مروج الذهب بالتفصيل (٢) .

وعُرِفَ الغناء في العصر الإسلامي على ضروبه المختلفة ، فعُرِفَ الغناء العادي كما عرف الغناء المصحوب بمجوقة تضرب على الآلات الموسيقية بينما يغني المغنون ، روى أبو الفرج : « أن الناس اجتمعوا عند جميلة فضربت ستاراً وأجلست الجوارى كلهن فضربنَ وضربت ، فضربنَ على خمسين وترّاً فتزلزلت الدار ، ثم غنّنتُ على عودها وهن يضربن على ضربها » (٣) ، وروى أبو الفرج أيضاً : « أنها جعلت على رؤوس جواربها شعوراً مُسَدِّلة كالعناقيد إلى أعجازهن ، وألبسهن أنواع الثياب المصبَّغة ، ووضعت فوق الشعور التيجان وزينهن بأنواع الحلّي ، ووجهت إلى عبد الله بن جعفر تستزيره ، فلما جاء قامت على رأسه وقامت الجوارى صفّين . . . ثم دعت لكل جارية يعود ، وأمرتهن بالجلوس على كراسي

(١) أغاني (دار الكتب) ١٨١/١٣ . (٢) مروج الذهب (طبعة أوروبا) ٩٠/٨ .
(٣) أغاني (دار الكتب) ٣١٨/٨ .

صغار قد أُعدَّتْ لهن فصرين وغنت عليهن . . . وغنى جواربها على غنائها» (١)

وليس ذلك كل ما أُثر عن جميلة في هذا العصر ، فنحن نرى عندها الغناء المصحوب بالرقص . روى أبو الفرج أنها « جلست يوماً ولبست بُرُئُساً طويلاً وألبستُ من كان عندها برانس دون ذلك . . . ثم قامت ورقصت وضربت بالعود، وعلى رأسها البرنس الطويل وعلى عاتقها بُرْدَةٌ يمانية ، وعلى القوم أمثالها ، وقام ابن سُريَّج يرقص ومعبد والغريص وابن عائشة ومالك . وفى يد كل منهم عود يضرب به على ضرب جديلة ورقصها ، فغنت وغنى القوم على غنائها . ثم دعت بشباب مصبغة ، ودعت للقوم بمثل ذلك فلبسوا ، ثم ضربت بالعود ، وتمشَّت وتمشى القوم خلفها ، وغنت وغنوا بغنائها بصوت واحد » (٢) .

٥

تأثير الغناء الإسلامى فى موسيقى الشعر الغنائى

هذه الموجة العنيفة من الغناء والرقص فى الحجاز فى أثناء العصر الإسلامى هى التى أعدت لما نراه من تطور يحدث فى موسيقى الشعر الغنائى، فقد قلَّ النظم على الأوزان الطويلة التى عُرفت فى العصر الجاهلى من مثل البسيط والطويل والكامل ، وحلَّت محلها أوزان أخرى كثر النظم فيها من مثل الوافر والمديد والسريع والحفيف والرمل والمتقارب والمزج ، وقد يأتى الشعر على الأوزان الطويلة ، ولكن بعد أن تحوَّر وتجزَّأ كهذا الغناء الجزأ الذى كان يصحبها والذى أشار إليه إسحق فى نصه السابق .

ونحن نحس إزاء هذا التطور أن المغنين كانوا يلقون كثيراً من العناء فى إحكام أصواتهم ونغماتهم حتى يشاكلوا بينها وبين الأشعار التى يغنونها . وحتى لا يخرجوا بهذه الأشعار التى يلحنونها عن إيقاعاتها الموسيقية الخاصة ، وأقبل الشعراء يحاولون التخفيف عنهم باقتراح أوزان لم تكن شائعة فى الشعر القديم ، أو كانت شائعة ولكنهم رأوا أن يعدُّوا فيها حتى تتلاءم وهذا الغناء الذى كانت

(٢) أغاني (دار الكتب) ٢٢٦/٨ .

(١) أغاني (دار الكتب) ٢٢٧/٨ .

تدخل فيه نغمات أجنبية كثيرة كما ذكر أبو الفرج - على نحو ما مر بنا -
عن ابن ميسجج وابن مُحَرَّر .

ولعل أهم شاعر قام بجهد وافر في هذا الجانب هو عمر بن أبي ربيعة فقد
عرف كيف يُلين الأوزان لهذا الغناء الجديد ، ولعله من أجل ذلك كان أقرب
شعراء الحجاز إلى ذوق المغنين فقد كانوا يعجبون به وبأشعاره ، وروى
أبو الفرج كثيراً من أصواتهم في مقطوعاته، فمن ذلك صوت ابن سُرَيْج وهو من
مجزوء الخفيف (١) :

قل لهندٍ وتربيهَا قبل شحطِ النَّوى غدا
إن تجودى فطالمسا بتُّ ليلي مُسهَّدا

ومن ذلك أيضاً صوته وهو من مجزوء الوافر (٢) :

أليستِ بالتي قالتُ لمولاة لها ظهراً
أشيري بالسلام له إذا هو نحونا خطراً

ومن ذلك أيضاً صوت ابن محرز وهو من مجزوء الرَّمَل (٣) :

أصبح القلبُ مهيباً راجع الحبِّ الغريضا
وأجسد الشوقَ وهناً أن رأى برفقاً وميضاً

وعلى هذه الشاكلة أخذ الشعراء الحجازيون من أمثال ابن أبي ربيعة ينظمون
على هذه الأوزان القصيرة التي تتفق وألحان الغناء الجديد .

ولعل من الطريف أن نجد في هذا العصر شاعراً كأعشى هَمْدان يلزم النَّصْبِيَّ
المعنى يؤلف له قطعاً من الشعر ليغنيها (٤) . وكان المغنون كثيراً ما يضطرون
الشعراء إلى أن يؤلفوا لهم قطعاً من الأوزان القصيرة ، كما صنع ابن عائشة بعروة
ابن أذينة إذ طلب إليه أن يصنع له قطعة من المرحج فصنع (٥) :

(١) أغاني (دار الكتب) ٥٩/١ . مهيباً : كسيرا .
(٢) أغاني (دار الكتب) ٩٢/١ .
(٣) أغاني (دار الكتب) ١٧٨/١ .
(٤) أغاني (دار الكتب) ٦٥/٦ .
(٥) أغاني (دار الكتب) ٢٣٧/٢ .

- 3/16 .
- (۰) ۷/۴۴۴ (۱۳۵۳ هـ ق) ۱۳۵۳ (۰)
- (۱) ۳/۰۴۴ (۱۳۵۳ هـ ق) ۱۳۵۳ (۱)
- (۲) ۱۸/۶۰۱ (۱۳۵۳ هـ ق) ۱۳۵۳ (۲)
-

و...
 و...
 و...

۲

و...
 و...

و...
 و...
 و...

و...
 و...

و...
 و...
 و...

و...
 و...
 و...

والأنصاري وابن أبي لب ، كما يوجد في بلاط ابنه الوليد معبد وعَطَّرَ د ومالك وابن عائشة ودَحْمَان الأشقر وعمر الوادي وحكم الوادي ويونس الكاتب والهذلي والأبجر وأشعب بن جابر وأبو كامل الغزيلي ويحيى قَيْل^(١) . ونجد بجانب هؤلاء كثيراً من المغنيات .

وكان لهذا أثره في الشعر الشامي ، فقد شاع الغناء والرقص والطرب وبخاصة في قصور الخلفاء ، وأثر ذلك في الشعر وبخاصة في عصر يزيد بن عبد الملك الذي قال عنه أبو حمزة الخارجي في خطبته إنه « يشرب الخمر ويلبس الحُلَّة قومت بألف دينار . . . حباية عن يمينه وسلامه عن يساره تغنيانه حتى إذا أخذ الشراب منه كل مأخذ قد ثوبه ثم التفت إلى إحداهما فقال ألا أظير^(٢) . وروى صاحب الأغاني أن معبداً غناه صوتاً فاستخفه الطرب حتى وثب ، وقال لحواريه : افعلن كما أفعل ، وجعل يدور في الدار ويدورن معه وهو يقول من الرجز :

يا دارُ دوريني يا قرقرُ امسكيني
آليت منذُ حين حقاً لتصرميني
ولا توأصليني بالله فارحميني

لم تذكرى يميني !^(٣)

وليس من شك في أن هذا « شعر إيقاعي » قيل في أثناء هذا الدوران والرقص . وصنيع الوليد بن يزيد في هذا الباب أوسع من صنيع أبيه ، يقول عنه صاحب الأغاني : « وله أصوات صنعها مشهورة وقد كان يضرب بالعود ويوقع بالطلبل ويسمى بالدف على مذهب أهل الحجاز »^(٤) . وهو إلى ذلك كان شاعراً يحسن الشعر ، وأكثر من نظمه على الأوزان القصيرة التي أشاعها الغناء

(٣) أغاني (دار الكتب) ٦٨/١ .

(٤) أغاني (دار الكتب) ٢٧٤/٩ .

(١) H.G. Farmer, History of Arabic

Music, pp. 63, 64.

(٢) البيان والتبيين ١٢٣/٢ .

في هذه العصور، بل لقد كان أول من اقترح - فيما نعلم - وزن المجتث إذ غنّى فيه قوله (١) :

إني سمعتُ بليلاً ورا المصلّى برنّه
إذا بناتُ هشامٍ يسندُ بنَ والدِهِنَّ
يندبن قمرماً جليلاً قد كان يعضدُهِنَّ

ونرى من ذلك أن موجة الغناء والرقص في العصر الإسلامي أهلت لشيوع الأوزان القصيرة والبحور المجزوءة في شعر الحجازيين ، وشاركهم أهل الشام في هذا الصنيع .

٧

انتقال الغناء إلى العراق في العصر العباسي

إذا تركنا العصر الإسلامي إلى العصر العباسي وجدنا الغناء وما يستتبعه من رقص وموسيقى يتحول من الشام إلى العراق مع الملك العربي والدولة العربية . وأعدت لهذا الانتقال أسباب مختلفة يرجع بعضها إلى اتصال أهل العراق بالبلاط الأموي، فقد كانوا يذهبون هناك ثم يعودون متأثرين بهذا الذوق الجديد ، ويرجع بعضها الآخر إلى أسباب فارسية ، فإن من المعروف أن الفرس مشغوفون بالملاهي والطرب (٢) ، ولكنهم لم يدخلوا في الحياة الإسلامية دخولاً واضحاً إلا في العصر العباسي .

ونفس الكوفة والبصرة كانت المعيشة فيهما في أثناء العصر الإسلامي أقرب إلى البداوة ، أما في العصر العباسي فتصبح الحياة فيهما حضرية مبالغة في الحضارة ، وتنشأ بجانبها بغداد ينشئها المنصور على طراز كأنه اشتق من الفرس، فالحياة فيها فارسية أو تكاد : الناس يحتفلون بالنيروز وأعياد الفرس ، ويلبسون ملابسهم ويتعودون عاداتهم في مآكلهم ومشاربهم ، والخلفاء يعيشون معيشة كسروية ،

(١) أغاني (دار الكتب) ١٧/٧ .

(٢) مروح الذهب ١٥٧/٢ وانظر ٩٣/٨ .

يعيشون محجوبين عن العالم يخاطبون الناس من وراء حجاب ، وقد أقبلوا على الغناء كما كان يقبل عليه ملوك الفرس^(١) ، وكما كان يقبل عليه يزيد وابنه الوليد من خلفاء بني أمية . والمهدى هو أول خليفة عباسي يحتفل بهذا الحجاب ، إذ كان يحب القيان وسماع الغناء^(٢) ، ثم يأتي هرون الرشيد فيبالغ في ذلك ويجعل المغنين مراتب وطبقات على نحو ما وضعهم أردشير بن بابك^(٣) .

وليس معنى ذلك أن العراق لم يكن به غناء في العصر الإسلامي فقد كان به حُنَيْن الحيرى^(٤) ، ولكنه لم يَخْلَف هناك مدرسة كالتي نجدها في مكة أو المدينة إنما يحدث الغناء في العراق حدوداً أو يكاد في العصر العباسي على نحو ما نرى في كتاب الأغاني إذ تتصل سلسلة المغنين ورُقْمهم الموسيقية بالحجاز مباشرة ، وقد كثر المغنون والمغنيات في هذا العصر كثرة مفرطة ، نجد من أشهرهم في زمن الرشيد إبراهيم الموصلي ، وإسماعيل بن جامع ، وفُلَيْح بن أبي العوراء ، وهؤلاء الثلاثة هم الذين أمرهم الرشيد أن يختاروا له الأصوات المائة التي أدار أبو الفرج كتابه الأغاني عليها ، وقد طلب إليهم أن يختاروا من هذه المائة عشرة ثم من تلك العشرة ثلاثة على نحو ما يفصله أبو الفرج في أول كتابه ، واشتهر بجانب هؤلاء جماعة منهم زَلْزَل ، وكان له شهرة في الضرب على الوتر ولم يكن يغنى ، وإنما كان يضرب على ابن جامع وإبراهيم الموصلي ، ومنهم بَرَصُوما الزامر وكان يَزْمُر على ابن جامع وإبراهيم الموصلي أيضاً ، ومنهم عَدْوِيَّة ، وكان يقول فيه الواصل غناء علويه مثل نَقْر الطَّسْت يَبْقَى ساعة في السمع بعد سكوته^(٥) ، ومنهم إسحق الموصلي وهو الذي هَدَّب صناعة الغناء^(٦) . وكان يستطيع الضرب على العود المشوَّش الأوتار فيروم السامع أنه يضرب على عود صحيح^(٧) ، وعَرَف في مجلس المأمون خطأ في وتر بين ثمانين وترًا وعشرون جارية يغنين^(٨) . واشتهر

(٥) أغاني (دار الكتب) ١١/٣٣٧ .

(٦) أغاني (دار الكتب) ٥/٢٦٩ .

(٧) نفس المصدر ٥/٢٨٤ .

(٨) نفس المصدر ٥/٣٥٣ .

(١) مروج الذهب ٨/٩٥ .

(٢) البيان والتبيين ٣/٣٧٠ .

(٣) النتائج للجاحظ ص ٣٧ .

(٤) أغاني (دار الكتب) ٢/٣٤١ .

في الشَّهْر . وأحسنَ المغنون صناعتهم إحداناً بالغاً ، حتى ليذكر الرواة أن مغنياً هو مُحَارِق غنَّى ذات يوم في متنزّه ، وقد سنحتْ طباء فجاءت إعجاباً بغنائه ، وتوسط دجلة يوماً وغنى فلم يبق أحد إلا بكى ، وكان غناؤه يسرُّ من جماله كل قلب^(١) . ولعل ذلك يفسر انفعال الناس إزاء هذا الفن الذي أحكمه أصحابه ، فهم يروون أن بعض من كانوا يحضرون المغنين كانوا ينطحون العمدة من حُسْن ما يستمعون^(٢) ، بل لقد كانوا يرمون بأنفسهم في الفرات من شدة الطرب لا يدرون^(٣) . وقد يمزقون أثوابهم ويعلقون نعالهم في آذانهم ، لا يعرفون ما يصنعون^(٤) .

ووجدت في هذا العصر ضروب الغناء المختلفة التي سبق أن شاهدناها في العصر الإسلامي؛ فكان هناك الغناء العادي كما كان هناك الغناء المصحوب بجوقة والآخر الذي كان يُصَحَّبُ بالرقص . روى صاحب الأغاني أنه اجتمع إبراهيم الموصلي وزلز وبرزوما بين يدي الرشيد فضرب زلز وزمر برصوما وغنى إبراهيم^(٥) كما روى أن أحمد بن صدقة « دخل على المأمون في يوم الشعانين^(٦) وبين يديه عشرون وصيفة روميات مزنرات قد تزين بالديباج الرومي وعلقتن في أعناقهن صلبان الذهب وفي أيديهن الخوص والزيتون فقال له المأمون : ويلك يا أحمد ! قد قلت في هؤلاء أبياتاً فغننى بها ، فغناه ولم يزل يشرب وترقص الوصائف بين يديه أنواع الرقص »^(٧) .

وكانت آلات الموسيقى في أغلب الأحيان أربعاً ، كأن تكون العود والطنبور والمزمار والحنسك . ونما الرقص نمواً عظيماً حتى لرى المسعودي يُفرد له فصلاً في مروج الذهب ، وفيه نراه يقيسه بمقاييس الغناء من خفيف ورمل وهزج ونحو ذلك^(٨) . ومهما يكن فقد ارتقى الغناء في العصر العباسي ، وكثرت ملامه وتعددت نواده ، ومن النوادي المشهورة في هذا العصر نادى ابن رامين ،

(٥) أغاني (دار الكتب) ٢٤١/٥ .

(٦) الشعانين ، عيد للنصاري .

(٧) أغاني (ساسي) ١٣٨/١٩ .

(٨) مروج الذهب ١٠٠/٨ .

(١) محاضرات الأدباء ٤٤٣/١ .

(٢) أغاني (ساسي) ١٤٩/١٥ .

(٣) العقد الفريد ١٢٤/٤ .

(٤) العقد الفريد ١٢٤/٤ .

ومن كان يختلف إليه ابن المقفع ومعن بن زائدة ومحمد بن الأشعث وروح ابن حاتم الباهلي^(١)، وكذلك نادي القراطيسي « وكان مألماً للشعراء ، فكان أبو نواس وأبو العتاهية ومسلم وطبقتهم يقصدون منزله ويجتمعون عنده فيقصفون ويدعو لهم القيان وغيرهن من الغلمان »^(٢). وهنا نلاحظ أن الغناء اتصل مرة أخرى بالشعر العربي في العراق اتصالاً وثيقاً . وساعدت حياة الشعراء في هذا العصر على تآخي الفنين وتآلفهما، إذ كان يعيش أكثرهم معيشة فنية خالصة قوامها الخمر والغناء والمجون .

٨

نمو مقطوعات الشعر الغنائي

رأينا الغناء يزدهر في العصر العباسي ، وقد اشتهر فيه كثيرون من أمثال إبراهيم الموصلي وابنه إسحق ومخارق وعكوبة، وأخذ يشاطر فيه أبناء الخلفاء من مثل إبراهيم بن المهدي وأخته عاتية . وكان المغنون المحترفون من جهة وأصحاب بيوت النخاسة من جهة ثانية يعنون جميعاً بتخريج جوار مثقفات بهذا الفن الجديد الذي أقبلت عليه جميع الطبقات. وكان لذلك تأثير بعيد في الشعر والشعراء، فقد كان هؤلاء المغنون والمغنيات يغنون في الشعر الحديث : شعر بشار ومطيع بن إياس وأضرابهما ، فينشرونه في العراق كما تنشره الجوارى في البلاد العربية اللاتية ينزلن بها . واندفع الشعراء ينظمون تلك المقطوعات ، مثيرين فيها خواطر الحب وما يتصل به من لهو ومجون وعبث وخمر . واستمدوا فيها حقاً من معاني القدماء ، ولكنهم نوعوها وولدوا فيها توليداً واسعاً . وكان من أهم بواعثهم على ذلك أنهم كانوا يتقنون في حب كثيرات من الجوارى، فكان يدفعنهم إلى النظم فيهن، وكن يُعبدنه على أسماعهم بنغماتهن وأصواتهن الجملة، فاسحات لهم في العبث والعشق والصبوة . وعلى هذه الشاكلة لم يعد شاعر العصر العباسي يتغزل في المرأة الحرة كما كان الشأن غالباً عند شعراء العصر الأموي ، فقد خرجت تلك المرأة من سوق الغزل

(٢) أغاني (ساسي) ٨٨/٢٠ .

(١) أغاني (ساسي) ١٣/١٢٦ .

وحلَّ محلها الجوارى والإماء ، وكان ذلك سبباً في أن يخرج الشعراء عن دائرة العفة والظهر، أو قل عن دائرة الوقار والإجلال للمرأة إلى دائرة الإباحية المسرفة والصرافة المكشوفة التي لا تعرف حياء ولا ما يشبه الحياء . وبذلك أصبحنا نفتقد في هذا العصر الشاعر العفيف ، إلا ما كان من العباس بن الأحنف ، وهو يعد شذوذاً على ذوق العصر وذوق إمامته وشعرائه .

ولعلنا لا نعدو الحق إذا قلنا إن بشاراً في البصرة ومطيع بن إياس في الكوفة هما اللذان دفعا الشعراء في هذا الاتجاه الإباحي المفرط في إباحيته ، وعبثاً حملت الوعاظ ورجال الدين في البصرة على بشار ، فقد انتهى قليلاً واضطُرَّ إلى مغادرة بلده ثم عاد إليها مع الثورة العباسية ، فأمعن في هذا الشعر الإباحي ، حتى اضطُرَّ المهدي أن ينهأ عنه ، وديوانه يَزُخَرُ بأمثلته ، كما تزخر به ترجمته في الأغاني من مثل قوله (١) :

لا خير في العيش إن دُمْنَا كذا أبداً لا نلتقي وسبيل المُلتَقَى نَهَجٌ (٢)
قالوا حرامٌ تلاقينا فقلت لهم ما في التلاقي ولا في قُبَيْلَةٍ حَرَجٌ
وقوله (٣) :

فبِتْنَا معَا لَا يَخْلُصُ المَاءُ بَيْنَنَا إلى الصبح دوني حاجبٌ وستور
وله وراء ذلك مقطوعات وقصائد لا نستطيع أن نسوقها لما فيها من فحش داعر وفجر فاجر (٤) ، وكأنه كان من أهم من أتاحوا للغريزة النوعية أن تفصح عن نزواتها ، وربما جاءه ذلك من فقدته لبصره ، فلم يكن يحس الحب إلا إحساساً مادياً ، عبّر عنه تعبيراً صريحاً في قوله (٥) :

أنتنى الشمسُ زائرةٌ ولم تك تبرح الفلكا
تقول وقد خلوتُ بها تحدثُ واكفنى يدكا

(١) أغاني (طبعة دار الكتب) ٢٠٠/٣ . وانظر مختار الخالدين من ص ٢٠١ - ٢٥٤ .
(٢) نهج : واضح . وكذلك ص ١٠٦ .
(٣) المختار من شعر بشار للخالدين ص ٢٤١ . (٥) المختار من شعر بشار ص ٦٤ .
(٤) أغاني (طبعة دار الكتب) ١٨٣/٣

مطيع بن إياس

ربما كان مطيع بن إياس الكنانى هو الذى بدأ السطور الأولى فى صفحة هذا الغزل المادى المكشوف بالكوفة ، وهو مثل بشار من مخضرمى الدولتين : الأموية والعباسية « وكان ظريفاً خليعاً حلوا العشرة مليح النادرة ماجنا متهماً فى دينه بالزندقة ، ومولده ومنشؤه الكوفة ، وكان أبوه من أهل فلسطين الذين أمد بهم عبد الملك ابن مروان الحجاج بن يوسف فى وقت قتاله ابن الزبير وابن الأشعث . فأقام بالكوفة وتزوج بها ، فولد له مطيع^(١) » ونظن ظناً أن أمه كانت فارسية ، إذ نرى فيه نزعة شديدة إلى المحبون والاستهتار الخلقى منذ مطلع حياته ، وهو فى ذلك يختلف عن بشار ، فقد استهل حياته جاداً يختلف إلى المتكلمين ، أما مطيع فلم يعرف الجِدَّ يوماً . وهو يختلف عنه أيضاً فى أنه من أوائل من تغزلوا بالغلمان ، إذ كان لا يتحرَّج من أى مأثم :

وليس يُعْتَمِمْ إِلَّا سكرانَ مع سكرانِ
يسقيه كلُّ غلامٍ كأنه غُصْنُ بانِ
من خنْدَرِيسِ عُقَارٍ كحمرة الأرجوان^(٢)

وكان يُسْتَفِقُ أيامه فى الاجتماع بعصبته من المُجَانِ الزنادقة فى الكوفة والبصرة من أمثال والبة بن الحباب ويحيى بن زياد الحارثى وعمارة بن حمزة والحماد بن الثلاثة : حماد عمَّجْرَد وحماد الراوية وحماد بن الزُّبَيْرِ قان وبشار بن بُرْد وأبان اللاحق^(٣) ، ويقال إن حكما الوادى غنَّى الوليد بن يزيد فى خلافته قوله :

إكْلِيلُهَا أَلْوَانُ ووجهها فَتَانُ
إذا مشتْ تَنَنَّتْ كأنها ثعبان

فأعجب إعجاباً شديداً بالأغنية وسأله عن قائلها ، فلما عرف أنه مطيع

(١) أغانى (طبعة دار الكتب) ٢٧٦/١٣ . (٢) أغانى ٢٧٩/١٣ والحيوان ٤٤٧/٤ .
(٣) وأمالى المرتضى (طبعة الحلبي) ١٣١/١ .

أمر أن يُحْمَلَ له على البريد^(١)، وظل ينادمه حتى توفى . فاتجه بشعره إلى الولاة . ويقال إنه رحل إلى السند يستريح واليها هشام بن عمرو^(٢) ، وله شعر في وصف حيوانها^(٣) . ولما دعا لنفسه عبد الله بن معاوية بن عبد الله ابن جعفر في الأيام الأخيرة من دولة بني أمية نادمه ولم يفارقه حتى قضى عليه الأمويون^(٤) ، ولعل ذلك ماجعل الخليفة المنصور يعطف عليه ، ويقربه منه ، غير أنه نُقِل إليه أنه يُغوى ابنه جعفرأ ويفسده ، فحبسه ، ثم أخلى سبيله . وأقامه المهدي على صدقات البصرة^(٥) . ولا نراه يقتله في الزنادقة الذين قتلهم ، وظلَّ يعيش إلى خلافة الرشيد ، إذ توفى سنة ١٧٠ للهجرة .

وترجمته في الأغاني تصوّر فُجْره ، وكيف كان لا يفيق من مجون إلا إلى مجون ، فهو غارق في اللذات وفي حب الجوارى والإماء اللائئ يراهن في دور النخاسة وخاصة دار «بربر» ، غير أنه بشيء من التقاليد الاجتماعية التي تواضع عليها الناس في حياتهم المألوفة ، ولا يترك جارية لصديق مثل حماد عجرد ويحبي ابن زياد إلا ويفسدها عليه . وداًئماً يجثو بين أيدي الجوارى ، يقدم إليهن حبه ، وكان ممن من يتدللن ، فلا يزال يستأنف معهن السعي والإلحاح حتى يقبلن عليه . ومن كان يكثر فيهن من الشعر مكنونة وريم وجوه جارية بربر ، ومن غزله في أولاهن ، وكانت تُدَلُّ عليه ، فلا يكف عن تعلقه بها والتعرض لها^(٦) :

يا رَبِّ إنك تعلمُ أنى بمكنونٍ مُغْرَمٍ
وأنى في هواها ألقى الهوان وأعظم
إن الملولَ إذا ما ملَّ الوصال تجرَّم^(٧)
أولا فإلى أجفَى من غير ذنبٍ وأحْرَم

وكانت ريم جارية لبعض النخاسين ببغداد، وله فيها غزل كثير يصف فيه

(٥) أغاني ٣١٩/١٣ ، وانظر ٢٨٧/١٣

وما بعدها .

(٦) أغاني ٣١٢/١٣ .

(٧) تجرم عليه : ادعى عليه ذنباً لم يفعله .

(١) أغاني ٢٧٧/١٣ .

(٢) أغاني ٢٩٠/١٣ .

(٣) الحيوان ١٧٠/٧ .

(٤) أغاني ٢٧٩/١٣ .

ما كانت تملؤه به من سرور وغبطة حين كان يشرب على غنائها مع رفاقه ،
كما يصف ولعه بها وهيامه من مثل قوله (١) :

أَمْسَى مَطِيعٌ كَلِفًا صَبًّا حَزِينًا دَنِفًا (٢)
يَا رِيمُ فَاشْفِي كَيْدًا حَرَّى وَقَلْبًا شُعْفًا (٣)
وَنَوَلَيْسِي قُبْلَةً وَاحِدَةً ثُمَّ كُنِي

وفي أخباره أنه كان يكثر من الاختلاف إلى « بربر » وجواربها ، وكانت دارها
مألفا له ولأمثاله من شعراء الكوفة الماجنين . وكان يهوى من جواربها جوهر ،
وبما غُنِّيَ له فيها قوله (٤) :

وَخَافِي اللَّهِ يَا بَرَبْرَ لَقَدْ أَفْسَدْتَ ذَا الْعَسْكَرِ
إِذَا مَا أَقْبَلْتُ جَوْهَرَ يَفْوَحُ الْمَسْكُ وَالْعَنْبَرِ
وَجَوْهَرُ دُرَّةِ الْغَوَا ص مِنْ يَمْلِكُهَا يُحْبِرُ (٥)
لَهَا نَعْرٌ حَكِي الدَّرَّ وَعَيْنَا رَشًّا أَحْوَرُ (٦)

وبيعت جوهر وفارقت الكوفة فبكاها بكاء مرًا .

والقطع الثلاث الأولى من وزن الجثث ، وكأنه هو الذى أخذه عن الوليد
ابن يزيد وأشاعه بين شعراء العصر . وتشيع عنده الأوزان المجزوءة والخفيفة . وهو
يتقدم بشاراً خطوة في هذا الاتجاه نحو تعميم الألحان اليسيرة والانفصال عن
إطار الشعر القديم الذى يُعْتَبَرُ بضخامة الوزن وجزالة اللفظ ، فألفاظه سهلة لينة
تقترب من لغة الحديث العادى في كثير من صورها . وهو لا يقف بها عند
مثل هذا القول الرقيق إذ يعبر بها عن عبثه ومجونه . وتبعه شعراء الكوفة في هذا
كله على نحو ما نجد عند والبة بن الحُبَابِ وخريجه أبى نواس .

(١) أنافى ٣٠١/١٣ .
(٢) كنفًا : مفرأ ، دنفًا : مريفًا .
(٣) حرى : ظامئة .
(٤) أنافى ٣١٣/١٣ .
(٥) يحبر : من الجبور وهو السرور .
(٦) الرشأ : الظبي ، وأحور : من الحور ،
وهو ندة سواد المن وبياض بياضها .

العباس بن الأحنف

وكان يقابل هذا النوعَ من الشعر الغنائى المادى الصريح نوع آخر عَفَّ^١ مَثَلُه العباس بن الأحنف ، وهو عربى الأصل من بنى حنيفة ، ويشبهه فى العصر العباسى عمر بن أبى ربيعة فى العصر الإسلامى ، إذ خصص نفسه بغناء حبه منصرفاً عن قصائد المديح وما إليه ، يقول عنه صاحب الأغانى : « كان شاعراً غزيراً ظريفاً ، لم يكن يتجاوز الغزل إلى مديح ولا هجاء ، ولا يتصرف فى شىء من هذه المعانى ، وكان قصيدُه الغزل وشغله النسيب^(١) ». ويقول الجاحظ : « لولا أن العباس بن الأحنف أخذق الناس وأشعرهم وأوسعهم كلاماً وخاطراً ما قدر أن يكثر شعره فى مذهب واحد لا يجاوزه ، لأنه لا يهجو ولا يتكسب ولا يتصرف ، وما نعلم شاعراً لزم فناً واحداً لزومه ، فأحسن فيه وأكثر^(٢) ». وكانى بالجاحظ نسي عمر بن أبى ربيعة وأضرابه من شعراء العصر الإسلامى ! . وكان العباس شخصية ظريفة حقاً فى العصر العباسى إذ قصر نفسه على الغزل ، ولكن دون تبذل أو تصريح بعهر وفحش ، وترجم له صاحب الأغانى ترجمة واسعة روى له فيها كثيراً من مقطوعاته الجيدة كقوله^(٣) :

لا جزى الله دمعَ عينيَ خيراً	وجزى الله كلَّ خيرٍ لسانى
نمّ دمعى فليس يكمّ شيئاً	ورأيت اللسانَ ذا كتمانٍ
كنتُ مثلَ الكتابِ أخفاهُ طيُّ	فاستدلوا عليه بالعنوانِ

وقوله^(٤) :

قالت ظكُومُ سميّةُ الظلمِ	ما لى رأيتك فاحلَ الجسمِ
يا من رى قلبى فأقصده	أنت العلمُ بموضع السهمِ

وقوله^(٥) :

ألا تعجبون كما أعجبُ	حبيبٌ يُسمى ولا يعنِبُ
وأبغى رضاهُ على سُخطِهِ	فيأبى علىّ وَيَسْتَصْعِبُ

(٤) المصدر نفسه ٢٥٦/٨ .

(٥) المصدر نفسه ٣٦٠/٨ .

(١) أغانى (دار الكتب) ٢٥٢/٨ .

(٢) أغانى (دار الكتب) ٣٥٤/٨ .

(٣) المصدر نفسه ٣٥٤/٨ .

فيا ليت حظي إذا ما أسأ
ت أنك ترضى ولا تغضب
وقوله (١) :

إن قال لم يفعل وإن سئل لم
صب بعصيانى ولو قال لى
إليك أشكور رب ما حل لى
ويقول أيضاً (٢) :

نام من أهدي لى الأرقا
لو يبيت الناس كلهم
كان لى قلب أعيش به
أنا لم أرزق مودتكم
مستريحاً زادنى قلقاً
بسهادى بيئض الخدقا
فاصطلى بالحب فاحترقا
إنما للعبد ما رزقا

وكل هذه المقطوعات من الأصوات والأدوار التى كانت تغنى فى العصر
العباسى .

ومهما يكن فقد شاع هذا الشعر الغنائى بضربيه من الغزل المادى والعميق ،
واستبق الشعراء فيه كل يحاول أن يأتى بالنادر الطريف . روى الأغانى « أنه
اجتمع مسلم بن الوليد وأبو نواس وأبو الشيبى ودعبل فى مجلس ، فقالوا : لينشد
كل واحد منكم أجود ما قاله من الشعر . فأنشدهم أبو الشيبى قوله :

وقف الهوى لى حيث أنت فليس لى
أجد الملامة فى هواك لذيدة
أشبهت أعدائى فصرت أحبهم
وأهنتنى فأهنت نفسى صاغراً
متأخر عنه ولا متقدم
حباً لذكرك فليلمنى اللوم
إذ كان حظى منك حظى منهم
ما من يهون عليك ممن يكرم

فقال أبو نواس : أحسنت والله وجودت ، وفى رواية أخرى أنه قال : إنى
أرى نمطاً حسروانياً مذهباً (٣) . وما هذا النمط إلا ذلك الشعر الغنائى الذى أخذ
الشعراء يستبقون فى صناعته . وروى ابن رشيق : أن أبا العتاهية وأبا نواس والحسين
ابن الضحاك اجتمعوا يوماً فقال أبو نواس لينشد كل واحد قصيدة لنفسه فى

(٣) أغانى (مأسى) ١٠٥/١٠٠ .

(١) أغانى ٣٦٥/٨ .

(٢) المصدر نفسه ٣٦٦/٨ .

مراده من غير مدح ولا هجاء ، فأنشد أبو العتاهية :

يا إخوتي إن الهوى قاتلي فيسروا الأكفانَ من عاجلٍ
ولا تلوّموا في اتباع الهوى فإنسى في شُغلي شاعلي
عيني على عُشبةٍ مُنْهَلَّةٍ بدمعها المنسكبِ السائلِ

فسلم له أبو نواس والحسين بن الضحّاك وقالوا له : أما مع سهولة هذه الألفاظ وملاحظة هذا القصّد وحسن هذه الإشارات فلا ننشد شيئاً^(١) .

وعلى هذا النحو كان الشعراء يتنافسون في صناعة هذا النوع من الغزل الغنائي الذي نما تحت تأثير الغناء ، واتسع نموه حتى اتخذ بعض الشعراء كالعبّاس ابن الأحنف مذهباً يقصرون عليه أنفسهم طوال حياتهم ولا ينصرفون إلى غيره من أنواع الشعر الرسمي التقليدي من مدح ونحوه ، بل هم يعيشون في شعر الحياة الاجتماعية والنوادي الأدبية ، وقد رقت أفكارهم ، وهذبوا أساليبهم وأوزانهم ، وحاولوا أن يبلغوا في ذلك كل مبلغ .

٩

تأثير الغناء العباسي في موسيقى الشعر الغنائي

كان تأثير الغناء في موسيقى هذا الشعر الغنائي أوسع من تأثيره في معانيه ، إذ كان المغنون يحرّفون في الغناء القديم ، ويدخلون فيه ألحاناً فارسية ورومية^(٢) ، ولعل ذلك التحريف هو سبب الصراع ، الذي نجده في كتاب الأغاني دائماً بين أنصار الغناء القديم كإسحق الموصلي ، وأنصار الغناء الجديد كإبراهيم ابن المهدي ، وكان يذهب مذهبه مُحارِق وشارية وريّقي ، وكذلك علوية وغيرهم كثير^(٣) .

واضطرّ هذا التحريف الشعراء أن يجددوا مع المغنين في أوزانهم ، إذ

(٣) أغاني (دار الكتب) ٦٩/١٠ وانظر :
المقد الفريد ١١٢/٤ .

(١) الصلدة لابن رثيق ٨٢/١ .
(٢) أغاني (دار الكتب) ٢٧٩/٥ .

العرب يمتاز غناؤها - كما يقول الجاحظ - بأنها « تقطّع الألحان الموزونة على الأشعار الموزونة ، فتضع موزوناً على موزون ، والعجم تمطّط الألفاظ فتقبض وتبسط حتى تدخل في وزن اللحن ، فتضع موزوناً على غير موزون » (١) ، ومن ثمّ نستطيع أن نفهم الصلة بين العروض العربي والغناء العربي ، فإن الأول فيما يظهر أُلّف على أساس رُفْم الغناء التي عُرِفَت في العصر العباسي . وما يؤيد ذلك ما يقوله إخوان الصفا من أن قوانين الموسيقى مماثلة لقوانين العروض (٢) ، وما قاله إسحق سابقاً من أن النّصّب يخرج كله من أصل الطويل في العروض . ونفس الخليل صاحب هذا العروض أُلّف في الأصوات كتابين (٣) ، ويقول ابن خلكان : إن معرفته بالإيقاع هي التي أحدثت له علم العروض (٤) . ولعلنا من أجل ذلك كنا نجد كثيراً من ألفاظه الاصطلاحية التي وضعها في العروض شائعة في الغناء من مثل السّناد والنصب والثقل والحفيف والهزج والرمل . وكتب أبو العلاء فصلاً عن الألحان في الغناء ، فعرّف بالثقل الأول والثقل الثاني وخفيف الثقل والرمل وخفيف الرمل والهزج على نحو ما يعرف العروضيون بأوزانهم ، إذ ضبط الثقل الأول بثلاث نقرات متساويات الأوزان ، وقاسه على مثال مفعولن ، بينما قاس الثقل الثاني بمفعولان ، أما خفيفه فقياسه مفعولان بالسكون . والرمل قاسه على مثال (لان مفعو) أو كما يقول العروضيون فاعلاتن . أما الهزج فقاسه على مثال قال لي ، أو كما يقول العروضيون فاعلان (٥) . وهذا النّصل يوضح العلاقة التي كانت موجودة بين الغناء والعروض العربي ، ونجد صاحب الأغاني يقول في أول كتابه : « إنه سيذكر اللحن وعروضه ، فإن معرفة أعاريف الشعر توصل إلى معرفة تجزئته وقسمة ألحانه » .

ومهما يكن فقد كانت هناك علاقة واضحة في العصر العباسي بين الغناء وأوزان الشعر ، ولعل أهم ما يلاحظ بصدد ذلك أن الشعراء تحوّلوا الأوزان الطويلة

(١) البيان والتبيين ١/٣٨٥ .
 (٢) إخوان الصفا (طبع مصر) ١/١٤٤ .
 (٣) معجم الأدباء (طبع أوربا) ٤/١٨٢ .
 (٤) ابن خلكان (طبع مصر) ١/١٧٢ .
 (٥) الفصول والغايات ص ٨٨ .

المعقدة ، وخصصوها بالشعر التقليدي : شعر المديح ونحوه . وكانت هذه الأوزان توجد في العصر الإسلامي مع الغناء ، أما في هذا العصر فإنها تكاد تختفي إلا أن تجزأً أو يدخلها فنون من التحريفات والزحافات .

ومن يدرس العروض الذي اكتشفه الخليل يحس مدى الصعوبات التي أحدثتها هذه الزحافات في دراسة الشعر العربي ، وأكبر الظن أن الخليل عمد إليها عمداً ليستطيع الشعراء أن يجدوا منها منفذاً إلى الملاءمة بين الأوزان القديمة ونغم الغناء الجديد . وإن كثيراً من هذه الزحافات ليُسحِّل الوزن عن صورته القديمة ، وغاية ما في الأمر أننا ألفنا أن نقول إن البحر حدث فيه زحاف ونحوه ، وإنه لا يزال على حاله ، ولم يخرج عن محيطه . ويستطيع الباحث أن يرجع إلى الرَّمَل مثلاً ، ووزنه فاعلاتن ، فيدرك أنه حينما يلمُّ به الزحاف في الجزء الأول ويصبح فاعلاتن ، يتغير عن صورته الأولى ويصير سريعاً لسرعة حركاته . ومن المعروف أن الحركات القصيرة تجعل البحر سريعاً ، بخلاف الطويلة فتجعله بطيئاً . وتلائم الأولى الموضوعات العنيفة ، بينما تلائم الأخرى الهدوء والحزن وما إليهما .

وهذا التغيير الذي ألمَّ بالرمل بسبب الزحاف نراه يلمُّ أيضاً بسببه في الأوزان والبحور الأخرى . وهو جانب نرى أصوله في الشعر القديم إلا أن العباسيين أكثروا منه كثرة مفرطة ، فما يزالون يحرفون في الأوزان ، حتى لينتهي بهم هذا التحريف إلى استحداث أوزان جديدة ، ويقول أبو العلاء إنهم استحدثوا في هذا العصر المقتضب والمضارع اللذين سجلهما الخليل وليس لهما أصل في الشعر القديم ^(١) ، وهي ملاحظة جيدة ، وسبق أن رأينا المحجّت عند الوليد بن يزيد ، وقد أكثر منه العباسيون ، إذ نجده كثيراً عند بشار ومطيع وأبي أنواس وأبي العتاهية وأضرابهم ، وأما المقتضب فهو عباسي ، واستعمله الشعراء في نادرة ، ومن أمثله قول أبي نواس ^(٢) :

(٢) معاهد التنصيص ٣٠/١ .

(١) الفصول والغايات ص ١٣٢ .

حامل الهوى تعبُ يستخفهُ الطَّربُ
 إن بكى يحقُّ لهُ ليس ما به لَعِبُ
 تضحكين لاهيةً والمحِبُّ ينتحبُ
 كلما انقضى سببُ منك جاءني سببُ
 تعجبين من سقمي صحتي هي العجبُ

وأما المضارع فقد ذكر أبو العلاء أن منه عروض أبي العتاهية^(١) :
 أيا عتَبَ ما يضرُّ لك أن تُطْلِقِي صِفَادِي

ومن أمثله قول سعيد بن وهب^(٢) :

لقد قلت حين قرُّ بت العيسُ يا نَوَارُ
 قفوا فاربِعُوا قليلاً فلم يربِعُوا وساروا

وهناك وزن آخر استحدثه العباسيون وهو الخبب أو المتدارك ، ومن أمثله قول أبي العتاهية^(٣) :

همُّ القاضِي بيتٌ يَطْرِبُ قال القاضِي لَمَّا طُوْلِبُ
 ما في الدنيا إلا مذنبُ هذا عُدْرُ القاضِي واقلبُ

ويظهر أن أبا العتاهية كان مشغولاً بهذه الأوزان القصيرة ، فقد عُرف بأن له أشعاراً لا تدخل في العروض^(٤) ، ولكن الرواة فيما يظهر أهملوها^(٥) . ويقول ابن قتيبة في ترجمته : « وكان لسرعته وسهولة الشعر عليه ربما قال شعراً موزوناً يخرج به عن أعاريض الشعر وأوزان العرب ، وقعد يوماً عند قصَّار فسمع صوت مِدْقَةٍ فحكى ذلك في ألفاظ شعره وهو عادة أبيات منها :

- (١) الفصول والغايات ص ١٣٢ . والصفاد : القيد .
 (٢) أغاني (ساسي) ٦٩/٢١ . والعيس : الإبل . اربعوا : أقيموا .
 (٣) مروج الذهب ٨٧/٧ .
 (٤) أغاني (دار الكتب) ١٣/٤ .
 (٥) ومن اشتهر بصياغة الشعر على أوزان جديدة أيضاً رزين بن زنود مولى طيفور ابن منصور الحميري خال المهدي ، فأكثر شعره كان يخرج به عن العروض ، وكان ينحو في ذلك نحو عبد الله بن هرون بن السديع البصري مؤدب آل سلجاني . انظر معجم الأدباء ١٣٨/١١ وتاريخ بغداد ٤٣٦/٨ والأغاني (دار الكتب) ١٦٠/٦ .

للمنون دائراتٌ يبدُرُنَ صَرَفَها هن ينتقينا واحداً فواحداً
وقال أيضاً :

عُتِبَ ما للخيالِ خبْرَيسى ومالى
لا أراه أناسى زائراً مذ لىالى
لو رآنى صديقى رقىً لى أو رثى لى
أو يرانى عابدى لأن من سوءِ حالى^(١)

والمسألة لم تكن سهولة شعر وسرعته كما يقول ابن قتيبة ، بل كانت هذا الغناء العباسى وما يستلزمه من أوزان وأنغام جديدة .

وهما يكن فإن الغناء نوع أوزان الشعر فى العصر العباسى تنوعاً واسعاً ، فبينما كان يقضى على بعض الأوزان الطويلة المعقدة، أو يكاد، كان يُشيع الأوزان الأخرى التى تتلاءم معه من مثل المتقارب والرمز والمزج والخفيف ، فإن ألمَّ بالأوزان الطويلة أخذ ينوع فيها بما يحدثه من مشطوراتها ومجزوءاتها ، أو من اختلاف فى ضروبها وأعاريضها . وقد فتح الخليل - كما قدمنا - أبواب الزحافات فى العروض ليعدّل الشعراء فى إيقاعات الأوزان القديمة ونغماتها ، وكان هذه الزحافات خروق فى الرُقْم الموسيقية وضعها الخليلُ لينفذ منها الشعراء إلى التعديل فى الأوزان التى كان يتطلبها الغناء العباسى .

ونستطيع الآن أن نفهم لماذا أدخل الخليل دراسة الزحاف فى العروض ، ولماذا ترك دوائره مفتوحة ، وجاء فيها بأوزان مهملة ، فقد كان يشعر بحاجة الغناء إلى التجديد فى أوزان الشعر ، ولو أنه عاش إلى عهد أبى العتاهية لنبّه على ما استحدثت من أوزان هو وغيره من الشعراء .

وأكبر الظن أن عروض الخليل لم تضبط كل ما عُرِف فى عصورها من أوزان فى الشعر العباسى ، بل لانا لنراها تقصّر فى ضبط بعض أوزان الشعر القديم ، فهناك قصائد أثرت عن العصر الجاهلى وهى خارجة عنها ، يقول أبو العلاء : « وقصيدة عبيد (أقفّر من أهله مسحوب) ، وزنها مختلف ، وليست موافقة

(١) الشعر والشعراء ص ٤٩٧ .

لمذهب الخليل في العروض . وكذلك قصيدة عدى بن زيد العبادي :
 قد حان أن تصحروا لو تُقصرُ وقد أتى لما عهدت عُصْرُ^(١)
 ومن ذلك قصيدة المرقش :
 هل بالديار أن تجيب صَمَمَ لو أنَّ حَيًّا ناطقًا كَلَّمْ
 فإنها غير مستقيمة الوزن كما يلاحظ صاحب الصناعتين^(٢) . ومن ذلك
 نونية سَأَسَى بن ربيعة السابقة :
 إن شِواءَ ونشوةَ وخَبَبَ البازل الأُمونِ

فقد لاحظ التبريزي أنها خارجة عن العروض التي وضعها الخليل^(٣) .
 وهناك قطع صغيرة منتشرة في كتب الأدب من الصعب أن تضبط على أوزان
 الخليل ولكن مهما يكن فإن جهده في هذا الباب كان ممتازاً .
 وصنيع الغناء في أوزان الشعر العباسي يجعلنا نفكر فيما يمكن أن يكون قد
 صنعه في القوافي، إذ استحدث العباسيون المزدوج والمسمط^(٤) ، أما المزدوج
 فلعل أول من استخدمه بشار بن برد^(٥) ، وأخذ الشعراء يستخدمونه من
 حوله وبعده في الشعر التعليمي، كما نرى في قصيدة بشر بن المعتز التي رواها
 الجاحظ له في كتابه الحيوان^(٦) . ولا نراه يشيع في الشعر الغنائي ، وهو
 يتألف من شطرين على قافية ثم من شطرين آخرين وهكذا . وأما المسمط
 فيصاغ في أدوار متخالفة القوافي، غير أن كل دور يختم بشرط يتحد مع الدور
 الأول في قافيته . على أننا نجد في ديوان ابن المعتز منظومة على طراز الموشحات
 الأندلسية تمضي على هذا النحت :

أيها الساقِ إليك المشتكى قد دعوتك وإن لم تسمعِ
 ونديمِ همتُ في غُرَّتِه
 وبِشْرَبِ الرَّاحِ من راحته

(١) الفصول والغايات ص ١٣١ .
 (٢) الصناعتين (طبعة عيسى الخليلي) ص ٣ .
 (٣) التبريزي على الحامسة ٨٣/٣ .
 (٤) نقد النثر لقدامة ص ٦٤ .
 (٥) أغاني (طبع دار الكتب) ١٤٥/٣ .
 (٦) الحيوان ٤٥٥/٦ .

كلما استيقظ من سكرته
جذب الزق إليه واتكى
وسقاني أربعاً في أربع

وتستمر المنظومة على هذا النمط . غير أن هذه الموشحة منتحلة على ابن المعتز وهي لابن زُهْر الشاعر الأندلسي المشهور^(١) ، والشائع أن الموشحات فن أندلسي خالص (٢)

وما ينسب إلى هذا العصر ضرب يسمى المواليا ، وهو شعر ينظم من بحر البسيط بعبارة عامية ملحونة وتقفي شطوره أربعة أربعة ، ويقولون إن مولاة للبرامكة هي التي بدأت هذا الضرب^(٣) . وهو الذي يعرف عندنا الآن بالموال . على أن هذه القصيدة يحوطها شيء من الغموض . ومهما يكن فإن الغناء العباسي لم يؤثر تأثيراً واسعاً في القوافي ، على نحو ما أثر في الأوزان ، إذ يترك ذلك للأندلس والغناء هناك وما نشأ معه من موشحات وأزجال .

١٠

تأثير الغناء العباسي في موسيقى الشعر التقليدي

وتأثير الغناء العباسي لم يقف عند موسيقى الشعر الغنائي ، بل تعداها إلى موسيقى الشعر التقليدي ، فقد كان أكثر الشعراء العباسيين ينظم من النوعين جميعاً ، فأحدث ذلك صلة واضحة بينهما ، وأخذ كل منهما يتأثر بما يصيب الآخر في مناهجه وطرق صناعته ، ولذلك كنا نجد في الشعر الغنائي كثيراً من الأوزان الطويلة الشائعة في الشعر التقليدي ، كما نجد في الشعر التقليدي كثيراً من الأوزان القصيرة المجزوءة أو المولدة الشائعة في الشعر الغنائي ، على نمط ما ما نجد في شعر مسلم بن الوليد زعيم الشعر التقليدي ، فقد روى له في ديوانه قصيدتان من وزن مولد إحداهما^(٤) :

(٣) الدهموري على الكافية ص ٣٦ .

(٤) ديوان مسلم (طبعة دارالمعارف) .

ص ١٩٤ . المعمود الذي حطمه الشوق .

(١) معجم الأدباء ٢٢/٧ وانظر المغرب في

حل المغرب (الطبعة الثانية بدارالمعارف) ١/٢٧٢ .

(٢) انظرها المعاصر العباسي الأول للمؤلف (دارالمعارف) ص ١٩٩ .

يا أيها المعمُودُ قد شقَّكَ الصُّدودُ
والأخرى^(١) :

نَبَاً به الوسادُ وامتنع الرقادُ
وصنع سأمَ الخاسر أرجوزة على جزء واحد مدح بها موسى الهادي ، ومما يقوله فيها :

موسى المطرُ غيَّبُ بكرُ
عَدْلُ السَّيْرُ باقى الأثرُ

وهي تمضى على هذا النمط ، ويقول ابن رشيقي إنه أول من ابتدع ذلك في الرجز^(٢) .

وليس هذا كل ما صنعه الغناء بالشعر التقليدى ، فقد أثر فيه من جانب آخر هو جانب « الموسيقى الداخلية » وما يستتبعه ضبطها من عناية بفتون البديع الصوتية . ولعل أهم شاعر تقليدى نجده في هذا الجانب هو البحرى ، فقد كان يعنى بالموسيقى الداخلية عناية شديدة ، حتى ليروع النقاد روعة بالغة . وحقاً إنه ملأ آذان عصره بألحان عذبة جميلة ، وعبر الآمدى عن ذلك عبارات مختلفة إذ يقول في كتابه (الموازنة بين الطائيين) عن شعره : « إنه صحيح السبك ، حسن الديباج ، ليس فيه سفاسف ولا ردىء ولا مطروح »^(٣) ويقول عنه أيضاً : « إنه يؤثر صحة السبك وحسن العبارة وحلو اللفظ وكثرة الماء والرونى »^(٤) . ولكن ماذا يريد الآمدى بهذه الأوصاف ؟ إنه لا يذكر إلا إشارات وتلميحات ، وقد شكنا عبد القاهر من مثل هذه العبارات وشيوعها في النقد ، إذ يقول : « إنك لا ترى نوعاً من أنواع العلوم إلا وإذا تأملت كلام الأولين الذين علموا الناس وجدت العبارة فيه أكثر من الإشارة ، والتصريح أغلب من التلويح ، والأمر في علم الفصاحة بالضد من هذا ، فإنك إذا قرأت ما قاله العلماء فيه وجدت جلته أو كله رمزاً ووحياً وكناية وتعريضاً وإيماء إلى الغرض من وجه لا يمتطن له إلا من غلغل الفكر ، وأدق النظر ، ومن يرجع من طبعه إلى المعية يقوى

(١) ديوان مسلم ص ٢٤٠ .

(٢) انظر العمدة لابن رشيقي (باب الرجز)

(٣) الموازنة (طبع الجوانب) ص ٢ .

(٤) الموازنة ص ٣ .

والقصيد) .

معها على الغامض ، ويصل بها إلى الخفي^(١) . حتى كأن بسلاً حراماً أن تتجلى معانيهم سافرة الوجه لا نيقاب لها ، وبإدوية الصفحة لا حجاب دونها^(٢) . وحقاً أن كتب النقد والفصاحة عندنا مملوءة بكثير من هذه العبارات التي نجدها عند الآمدي ، والتي تذهب إلى الرمز والتلويح والإشارة من طرف خفي ، ويظهر أن هذا عيب يعم في النقد جميعه العربي والغربي ، فنحن نجد «رتشاردز» يعقد فصلاً في كتابه (أصول النقد الأدبي) يبحث فيه لغة النقد ، ويشكو من إبهامها وغموضها نفس هذه الشكوى التي نجدها عند عبد القاهر^(٣) .

وإذن فينبغي أن نحترس من عبارات الآمدي وأمثالها ، وإن كانت تلفتنا إلى أن جمال الشعر عند البحري لا يستقر في وعاء فلسفي أو ثقافي ، إنما يستقر في المادة والجسم وما به من سبك وخفة ورشاقة ، ولكن هل نستطيع أن نقيس هذا الجانب الصوتي الداخلي ونحلله ؟ وإذا استطعنا فبأى شيء نقيسه ؟ هل يمكن أن نقيسه بالعروض ؟ يقول النقاد إن العروض إنما يقيس «الموسيقى الخارجية» للشعر ، أما هذه «الموسيقى الداخلية» فإنه يفشل في قياسها لأنها «قيم صوتية خفية» لا يمكنه ضبطها ، وأشار إلى ذلك «لامبورن» في كتابه (أسس النقد) إذ يقول : «توجد موسيقى داخلية في الشعر وهي أوسع من الوزن والنظم المجردين»^(٤) . ويقول «سبنجارن» في كتابه (النقد الخالق) : «إن البيتين من الشعر المرسل قد يتطابقان في الوزن ولكن من لا يشعر باختلاف بينهما كاختلاف شعر بوب من نثر دي كوينسي ؟»^(٥) . وحقاً أنه لا يوجد بيتان في الشعر من صوت متكافئ واحد . قد يتفقان في قيمهما الموسيقي ، ولكنهما يختلفان بعد ذلك في قيمهما الصوتية الداخلية ، فلكل بيت صوته الخاص الذي لا يتحد مع صوت بيت آخر والذي يفضي بنا دائماً إلى هذا الجمال الموسيقي الغريب .

Lamborn, Rudiments of Criticism, (٣)

Chap. II.

Spingarn, Creative Criticism, p.45 (٤)

(١) دلائل الإعجاز ص ٣٢٠ .

Richards, Principles of Literary (٢)

Criticism, Chap. III.

والعروض لا يستطيع أن يقيس هذه القيم الصوتية الداخلية في موسيقى الشعر ،
 وإذن يحسن أن نبحث عن مقياس آخر ، ولعل من أهم هذه المقاييس التي تقيس
 هذا الجانب ما اكتشفه عبد القاهر في دلائل الإعجاز من (قواعد النظم) أو
 قواعد هذه «الموسيقى الداخلية» وقد اتخذ من البحرى وشعره دليلاً على هذه
 القواعد التي وضعها إذ يقول : «اعمد إلى قول البحرى :

بلونا ضرائب من قد نرى فما إن رأينا ليفتح ضريباً^(١)
 هو المرء أبدت له الحادنا ت عزمًا وشيكًا ورأيًا صليبا
 تنقل في خلتي سُؤدد ساحًا مرجى وبأسًا مهيبا
 فكالسيف إن جتته صارخًا وكالبحر إن جتته مستيبا

فإذا رأيتها قد راقتك ، وكثرت عندك ، ووجدت لها اهتزازاً في نفسك ،
 فعند فانظر في السبب ، واستقص في النظر ، فإنك تعلم ضرورة أن ليس إلا أنه
 قدّم وأخّر ، وعرف ونكّر وحذف وأضمر ، وأعاد وكرر ، وتوخى على الجملة
 وجهاً من الوجوه التي يقتضيها علم النحو ، فأصاب في ذلك كله ، ثم لطف
 موضع صوابه ، وأتى ما أتى بوجوب الفضيلة «^(٢) .

ويُسدى عبد القاهر ويعيد في هذا المقياس الذي اتخذته من النحو ، ولكن
 فاته أن علم النحو لا يكشف «الموسيقى الخارجية» موسيقى العروض ؛ فأولى به
 ألا يكشف «الموسيقى الداخلية» موسيقى النظم وهي لا ترتبط به ولا بقواعده ،
 ولم ينفع عبد القاهر ما اعتمد عليه من فلسفة وتفكير دقيق في فهم العبارات
 والأساليب اللغوية ، وبذلك فشل علم النحو عنده في تحليل هذا الجانب ،
 لأنه الجزء الموسيقى الذي لا يتكرر ، والذي كان من أجل ذلك لا يمكن ضبطه
 في نحو ولا عروض ، وقارن بين قصيدتين من وزن واحد عند البحرى وأبى تمام
 بل قارن بين بيتين من قصيدة واحدة عند البحرى فستجد فروقاً واختلافات
 كثيرة .

(١) ضرائب : طبائع . ضريباً : شيباً . (٢) دلائل الإعجاز ص ٦٥ .

ومهما يكن فإن تحليل الموسيقى الداخلية في الشعر لا يكشفه النحو ولا العروض ، ولعل خيراً من ذلك أن نرجع إلى ما لاحظته « لامبورن » في كتابه (أسس النقد) من أن هذه الموسيقى يشخصها جانبان مهمان ، هما اختيار الكلمات وترتيبها من جهة ، ثم المشاكلة بين أصوات هذه الكلمات والمعاني التي تدل عليها من جهة أخرى ، حتى تحدث هذه الصناعة الغريبة (١) . أما الجانب الأول وهو اختيار الكلمات وترتيبها فقد اهتم به العباسيون اهتماماً شديداً وجعلوه محور الفصاحة والبلاغة كما نرى ذلك في كتابات الجاحظ ، إذ يكثر من توصية الأدباء بتصفية أساليبهم واختيار ألفاظهم ، وما يزال يرشدهم إلى مواقع الكلمات واستعمالها وما يحسن منها وما يستهجن (٢) . ولعل من طريف صنيعه أنه وضع فاصلاً بين صناعة العباسيين ومن سبقهم من الأعراب ، وأقام هذا الفاصل على الملازمة الدقيقة بين الكلمات والحروف ، إذ يقول : « ومن ألفاظ العرب ألفاظ تنافر وإن كانت مجموعة في بيت شعر لم يستطع المنشد إنشادها إلا ببعض استكراه (٣) » . فالشعر القديم كما يلاحظ الجاحظ لا يبلغ من تنقيح ألفاظه وتصفيها مبلغ الشعر العباسي الذي كان يعيش فيه والذي أتمه هذا الحكم ؛ ويحمد الجاحظ لحدائق الشعراء تخيرهم ألفاظهم وملاءمتهم بين كلماتهم حتى لكأنها سبكت سبكاً واحداً (٤) . وكان الناس من حول الجاحظ يعجبون مثله بهذا الجانب ؛ يقول بعض الأدباء العباسيين : « أئذ ركم حُسن الألفاظ وحلاوة مخارج الكلام ، فإن المعنى إذا اكتفى لفظاً حسناً ، وأعاره البليغ مخرجاً سهلاً ، ومنحه المتكلم دلالاً متعشّقاً ، صار في قلبك أحلى ، ولصدرك أملئ ، والمعاني إذا كُسيَت الألفاظ الكريمة ، وألبست الأوصاف الرفيعة ، تحولت في العيون عن مقادير صورها ، وأرَبَّتْ على حقائق أقدارها بقدر ما زُيِّنَتْ وحَسَبَ ما زُخِرَتْ » (٥) . ولعل هذا ما جعل الجاحظ يقول من بعض الوجوه إن البلاغة في الألفاظ لا في المعاني (٦) . فقد بلغ الشعراء والأدباء من تصفية ألفاظهم

(١) Lamborn, Rudiments of Criticism , (٤) البيان والتبيين ١/٦٧ .

(٥) البيان والتبيين ١/٢٥٤ . Chap. III.

(٦) الحيوان للجاحظ ٣/١٣١ .

(٢) البيان والتبيين ١/٢٠ .

(٣) البيان والتبيين ١/٦٥ .

وإحكام تجبيرها ما جعل الناقد العباسي يحس أن المعاني إذا سُبكت سبكاً جيداً تتحول عن مقادير صورها ، وترُبى على حقائق أقدارها .

والبحترى هو أروعُ شاعر عباسي يصوّر هذا الجانب وما بلغ الشعراء من إحسانه وتجييره ، فقد عُرِفَ بمهارة واسعة فيه ، ويقول الباقلائي : « إنه كان يتتبع الألفاظ وينقدها نقداً شديداً »^(١) وما يزال يتتبعها وينقدها حتى يؤلف منها ألفاظاً عذبة جميلة يحسُّ ابن الأثير إزاءها « كأنها نساء حسان عليهن غلائلٌ مصبغات وقد تحلّين بأصناف الخلي »^(٢) فألفاظه عليها رشاقة وأناقة ، ولها صوت جميل كوسوسة الخلي ، بل قد يكون لها خشخشة الحصى ، ولكنه حصى من هذا النوع الذي يقول فيه بعض الشعراء :

يروع حصاه حالية العذارى فتلمسُ جانبَ العقْدِ النَّظْمِ
وأما الجانب الثاني وهو « المشاكلة بين اللفظ والمعنى » ، فقد كان الأدباء والنقاد وعلى رأسهم الجاحظ يتواصلون به كثيراً^(٣) ، وكان البحترى يستوفيه استيفاءً غريباً ، حتى ليرتفع في بعض مقطوعاته إلى هذا الأفق الذي عُرِفَ به بعض الشعراء الغربيين من أمثال تينسون وفرجيل . ويجد الباحث في كتاب « أسس النقد » للامبورن بحثاً واسعاً في هذا الجانب إذ حلله تحليلاً دقيقاً ، غير أنه تحليل خاص بموسيقى الشعر الإنجليزي ، وما تعتمد عليه من مقاطع وضغوط وحركات طويلة وقصيرة ، ومن العسير أن نطبّق ذلك على شعر البحترى ، فإن الشعر العربي لا يعتمد كالشعر الإنجليزي على المقاطع والضغوط والنبرات والحركات الطويلة والقصيرة . ومع ذلك نستطيع أن نلاحظ في وضوح أن البحترى كان يشاكل بين ألفاظه ومعانيه مشاكلة دقيقة ، وأقرأ له رثاءه للمتوكل إذ يقول :

مَحَلٌّ عَلَيَّ الْقَاطُولِ أَخْلَقَ دَائِرُهُ
وعادتُ صرُوفُ الدَّهْرِ جَيْشًا تُغَاوِرُهُ^(٤)

- (١) إعجاز القرآن (طبع مطبعة الإسلام) ص ١٠٦ .
(٢) المثل السائر (طبعة بولاق) ص ١٠٦ .
(٣) البيان والتبيين ١/ ٨٣ ، ٨٨ ، ٩٢ ، ١١٤ ، وما بعدها .
(٤) القاطول : موضع على دجلة كان به قصر المتوكل المسمى الجعفرى . أخلق : بلى .
الدائر : الدارس . صرُوف الدهر : نوازه .
تغاوره : تحاربه .

كأن الصبأ توفى نذوراً إذا انبرت
 ترأوحه أذ يالها وتبأ كره^(١)
 ورب زمان ناعم ثم عهدُه
 ترق حواشيه ويورق ناضره^(٢)
 تغير حسن الجعفرى وأنسه
 وقوض بادئ الجعفرى وحاضره^(٣)
 تحمّل عنه ساكنوه فجاءة
 فعادت سواء دورُه ومقابرُه^(٤)

فإنك تحس بالقوة والعنف في هذا الرثاء ، إذ اختار البحرى ألفاظه من ذوات الحروف الضخمة أو من هذا النوع الذى كانوا يسمونه بالجزل ، لأنه غاضب نائر ، وكأنه ينحت الألفاظ نحتاً ليبر عن هذا الغضب وتلك الثورة التى أعلنها فيما بعد من القصيدة ، إذ دعا إلى الانتقاص على من قتلوا المتوكل ، وكان الخليفة الجديد هو الذى دبّر هذه المؤامرة . وليس من شك في أن البحرى كتب هذه القطعة بفتح موسيقى محكم ، فقد عبر بهذه الألفاظ الضخمة عن عاطفة الحزن النائرة ، حتى لكأن الألفاظ لها قعقة السلاح ودوى المواقع التعمسة الحزينة ؛ ووفق في ربط القوافي بالهاء الساكنة ، فجعل الصوت بعد انطلاقه على الكلمات والمقاطع ينخفض فجأة عند القافية ، وكأنه لم تعد فيه بقية ، ثم يعلو وينطلق في الاندفاع على البيت الثانى ، وما يلبث أن ينخفض فجأة كرة أخرى . وهكذا ما يزال الصوت بين ارتفاع وانخفاض كأن الشاعر نائح ، فهو يرتفع بالصوت ، وما يلبث أن ينخفض به لشدة التأثر والتعب . وبذلك مثل البحرى زفرات الحزن تمثيلاً جيداً ، ونذب المتوكل الخليفة المقتول على عرشه ندياً خالداً . وقرأ هذه الأبيات التى يقرؤها في وصف بركة :

تنصب فيها وفود الماء معجالة
 كالخيل خارجة من حبل مجريها
 كأنما الفضة البيضاء سائلة
 من السبائك تجرى في مجاريها
 إذا علتها الصبأ أبدت لها حبيكا
 مثل الجواشن مصقولاً حواشيه^(٥)

تهدم . باديه : ظاهره . حاضره : داخله .
 (٤) سواء : متساوية .
 (٥) الصبأ : ريح خفيفة كالنسيم تهب من جهة الشرق . الحبك : الطرق في الرمل ، الجواشن : الدروع .

(١) ترأوحه : تتأبه في الرواح (عشياً) .
 تبأ كره : تهب عليه بكرة (صباحاً) .
 (٢) ناعم : ناعم أهله . حواشيه : جوانبه ، ورقة حواشيه كناية عن سعادة أرقائه ، والشجر التاضر : الحميل ، والمراد أن عهده جميل .
 (٣) الجعفرى : قصر المتوكل . قوض :

فحاجبُ الشمس أحياناً يضحكها وريقُ الغيث أحياناً يباكيها^(١)
إذا النجومُ تراءتُ في جوانبها ليلاً حَسِبْتَ سماءَ رُكِبَتْ فيها

فإنك تشعر أنه أودع هذه القطعة كل ما يمكن من حلاية الصوت وزينته ، فالألفاظ تعبر بأنفاسها عن معانيها ، إذ عرف كيف يختارها وكيف يلائم بينها حتى جعلنا نحسُّ هذه الحال من شدة اقتضائها لقوافيها . وهذا الجانب من جوانب إحكام القافية وقف عنده النقاد العباسيون كثيراً ، وألحوا على الشعراء أن تصير القوافي إلى قرارها بحيث تتصل بشكلها ، وتأخذ حظها من الأماكن المقسومة لها^(٢) ، حتى ليقول شبيب بن شيبه إن حظَّ جودة القافية وإن كانت كلمة واحدة أرفعُ من حظ سائر البيت^(٣) .

وقد أقبل الشعراء يرصدون قوافيهم ، ويرشحون لها على صور وهيئات مختلفة ، ولعل في هذا ما يلفتنا إلى أن الترشيح والإرصاد وغيرهما من ألوان البديع الصوتية التي ترتبط بقوافي الشعر إنما نشأت تابعة لهذه العناية التي كلف بها الشعراء ، إذ كانوا يلائمون ملاءمة شديدة بين الألفاظ والغناء ، وما يزالون بشعرهم حتى يحياوه أنغاماً وأرقاماً موسيقية .

وأياً كان فالبحتري كان يعرف كيف يلائم بين ألفاظه ، وكيف يرشح لقوافيه ، وكيف يهيئ لها مكانها ، ويصِفُ الآذان للقائها ، إذ كان شاعراً ممتازاً في فن الصوت وإن استمر يستمد من القيثارة العتيقة ، قيثاره الرعاة القدماء التي حطَّها أصحاب الشعر الغنائي - كما رأينا - في كثير من صورها وجوانبها ، ولكنه عرف كيف يستخرج من هذه القيثارة المخطمة أصواتاً جديدة معجبة ، شأن الموسيقيين الممتازين . وكان يعرف في نفسه هذه الخاصة وكان تياًها بها مُدلياً ، حتى قالوا إنه كان إذا أنشد يتشادق ويتزاور في حركته مرة جانباً ومرة القهقري ، ويهز رأسه مرة ومنكبه أخرى ، ويشير بكفه ، ويقف عند كل بيت ، ويقول : أحسنتُ والله ، ثم يقبل على المستمعين فيقول : ما لكم لا تقولون

(١) حاجب الشمس : قرنها عند طلوعها . (٢) البيان والتبيين ١/ ١٣٨ .

(٣) ريق الغيث : أوله . (٢) البيان والتبيين ١/ ١١٢ .

لى أحسنت ، هذا والله ما لا يحسن أحد أن يقول مثله ، وربما صنع ذلك أمام الخلفاء فضجَّ المتوكل من صنيعة ذات يوم وأقبل على الصيَّيرى فقال : أما تستمع ما يقول يا صيَّيرى وكان ينشده قصيدته :

عن أى تَغْيِرِ تَبْتَسِمِمْ وبأى طَرْفٍ تَحْتَسِكِمِمْ

فقال : بلى يا سيدى مررتى فيه بما أحببت ، فقال : بجياقِ اهْجُمُه على هذا الروى الذى أنشدنيه^(١) .

ومهما يكن فإن البحترى استطاع أن يحول موسيقاه إلى ألحان وأرقام موسيقية خالصة ، وقرأ له هذه القطعة :

لى حبيبٌ قد لَجَّ فى المجر جِدًّا	وأعاد الصدودَ منه وأبْدَى
ذو فُنُونٍ يُرِيكَ فى كل يومٍ	خُلُقًا من جفائه مُسْتَجِدًّا
يتأبى مَنعًا ، وَيُنْعِمُ إِسْعًا	فأ ويدنو وصَلًا ، ويبعدُ صَدًّا
أغتندى راضيًا وقد بتُّ غضبًا	نَ ، وأمسى مولىً ، وأصبح عبدا
وبنفسى أفدى على كل حال	شادئًا ، لو يُنمَسُّ بالحمن أَعْدَى ^(٢)
مرَّ بى خاليًا فأطمع فى الوَصِّ	ل وعرضتُ بالسلام فردًّا
وثى خدَّه إلى على خو	ف فقمبآتُ جُلنارًا ووردا ^(٣)
سيدى أنت ، ما تعرضتُ ظلمًا	فأجازى به ولا خُذتُ عهدًا
رقَّ لى من مدامعٍ ليس تترقبا	وارث لى من جوانيحٍ ليس تهندا
أترانى مستبدلاً بك ما عشو	تُ بدبلاً ، أو واجدًا منك نداءً
حاشَ لله ، أنت أفتنُّ ألحا	ظًا ، وأحلى شكلا ، وأحسن قَدًّا

فقد كان صاحب الصناعتين يعجب بها إعجاباً شديداً^(٤) ، وحقاً إن البحترى استوفى فيها كل ما يمكن من وسائل التفوق فى فن الصوت ، فأنت تراه يبدأ

(٣) الجلتار : زهر الرمان الأحمر .

(٤) الصناعتين ص ٦٣ .

(١) معاهد التنصيص ٨٣/١ .

(٢) الشادن : ولد الظبية تشبه به الفتاة

الجميلة .

فيوفق بين الشطرين في المطلع ، ويجعلهما مصرّعين هذا التصريح الذي كان يعجب به أصحاب البيان ، ولا يكتفى بذلك بل نراه يلائم بين الحروف في الشطرين ؛ فقد تكررت الجيم في الشطر الأول كما تكررت الدال في الشطر الثاني فأحدث ذلك توافقاً صوتياً بين الكلمات ، وما تلبث أن تراه في البيت الثالث يرفق بين الألفاظ توفيقاً دقيقاً ، إذ جاء بكلمة « يتأني كأنها مشدودة إلى كلمة » ينعم بواسطة هذا الرباط المحكم « منعاً » . وهنا نحس ما يصنعه التوافق الصوتي بين الحروف والكلمات من صلة في العبارات ، وما يزال البحرى يطلب هذا « التوافق الصوتي » حتى يأتي في الشطر الثاني بكلمتين ثم آخرين على نسقهما وحركاتهما ، واستطاع أن يصل إلى ذلك بهذا « الطباق الصوتي » بين « يدنو ويبعد ووصلا وصدًا » وإن هذا ليلفتنا إلى أن الطباق العباسي يمكن أن نعتبر بعض جوانبه أيضاً لوناً صوتياً يأتي به الشاعر من أجل الموسيقى . ومثل الطباق في ذلك هذا التقسيم الذي نراه في البيت والذي كان يُعرفُ به البحرى . والحق أن صاحبنا كان يعرف سر مهنته معرفة دقيقة ، وانظر إليه في البيت الرابع كيف حقق لنفسه موسيقاه بما أحدث فيه من الصلة والقربة بين كلماته ، فكل كلمة تُقبل على أختها ، تقبل أمسى على أصبح ، ومولى على عبدا ، كأن الكلمات من أسرة واحدة ، وليست هذه الأسرة إلا أسرة « الطباق الصوتي » وما تستتبعه من تقسيم . وانظر في البيت الخامس إلى الكلمتين : بنفسى أفدى ، ألا تحس أنهما متشابتان كأنهما عقدتا الخناصر . وانظر في البيت السابع إلى الجلنار والورد تر البحرى يلائم بين ألفاظه ويشاكل بين كلماته حتى يستوعب هذا اللون الذي كان يعجب به أصحاب البديع والذي سمي بعدُ مراعاة النظير .

وانظر إلى قوافي الأبيات كيف أحكم قرارها فقد تابعت منسقة تنسيقاً جيداً وها هي (أبدا ، صدا ، عبدا ، أعمدى ، فردا ، وردا ، عهدا ، تهدا ، ندا ، قدًا) فإنك تراهما متحدة في عدد حروفها وحركاتها وسكناتها ، وسمى أصحاب البديع ذلك بعدُ بالتطريز . وهو وثى غريب ، واستمع إلى هذا البيت :

رِقَّ لِي مِنْ مَدَامَعٍ لَيْسَ تَرَقًا وَارِثَ لِي مِنْ جَوَانِحٍ لَيْسَ تَهَادَا

فقد أقام الكلمات في الشطرين على صفين متقابلين وكان كل كلمة في الشطر الأول تطلب قرينتها في الشطر الثاني ، وحاول ذلك ثانية في البيت الأخير :

حاشَ لله أنت أفنُّ الحَا ظًا وأحلى شكلاً وأحمن قَدًا

ولكنه لم يبلغ من ذلك ما بلغه في البيت السابق . وهو وجه من وجوه التوافق الصوتي ويسميه أصحاب البديع باسم المماثلة . ومن يقرأ في شعر البحرى يجد أمثلة كثيرة للجوانب الموسيقية الأخرى التي ضبطها أصحاب البديع، من مثل التصدير والترصيع وغير ذلك مما يتصل بالصوت وتنظيمه تنظيماً موسيقياً خاصاً .

ونحن لا نتصفح ديوان البحرى حتى نحس إحساساً عميقاً بأن موسيقى الشعر العربى أصيبت بترف صوتى شديد، إذ استطاعت أن تنهض بقم فنية لم يكن يحلم بها الشعراء القدماء ، شعراء البادية . والحق أن البحرى استطاع أن يستخرج من القيثارة القديمة للشعر كل ما يمكن من مهارة فنية للصوت والموسيقى ، وقرأ له قصيدته السنية التي يصف فيها إيوان كسرى فإنك ستراخ حين تراه لا يكتفى بالتوافق الصوتى بين بعض الكلمات أو بعض الحروف في بعض الأبيات ؛ بل هو يعمم هذا التوافق في القصيدة كلها ، واستمع إليه يستلها بقوله :

صُنْتُ نَفْسِي عَمَا يُدَنَّسُ نَفْسِي
وترفَعْتُ عن جَدَا كلِّ جَبَسِ (١)
وتماسكتُ حين زِعزَعَتْنِي الدَّهْ
رُ التَّمَّاسَا مِنْهُ لَتَعْسَى وَتَكْسَى (٢)
بُلُغْ مِنْ صُبَابَةِ العَيْشِ عِنْدِي
طَفَّفَتْنَهَا الأَيَّامُ تُطْفِيفَ بَخْسِ (٣)
وَبَعِيدٌ مَا بَيْنَ وَارِدِ رَفِيهِ
عَدَلَلِ شُرْبُهُ وَوَارِدِ خِمْسِ (٤)

نقصها . البخس : الغبن .
(٤) الرفه من العيش : اللين . والعلل :
الشرب تبعاً . الخمس : أن ترد الإبل الماء
بمد ثلاثة أيام .

(١) الجدا : العطاء . الجبس : اللثيم .
(٢) التمسك : الانقلاب على الرأس .
(٣) البلغ : جمع بلغة وهي ما يكفى من
العيش . والصبابة : البقية ، طففت :

وقديماً عهدتني ذاهنات
ولقد رايتني نُبُو ابن عمي
وإذا ما جُفيت كنت حريباً
حضرت رَحلي المهوم فوجهه
أتسلى عن الخطوب وآسى
ذكرتنيهم الخطوب التوالى
وهم خافضون في ظل عال
حلل لم تكن كأطلال سعدى
ومساع لولا المحاباة منى

آبيات على الدنيات شمس^(١)
بعد لين من جانبيه وأنس^(٢)
أن أرى غير مُصبح حيث أمسى
ت إلى أبيض المدائن عنسى^(٣)
لمحل من آل ساسان درس^(٤)
ولقد تُذكر الخطوب وتُنسى
مشرف يُحسر العيون ويُخسى^(٥)
في قفار من البساسب ملس^(٦)
لم تُطقها مسعاة عنس وعبس^(٧)

فإنك لا شك وعيت ما في هذا الصوت من جمال وزينة ، وإذا أخذت
تحقق مرجع هذا الجمال ومرداً هذه الزينة وجدتهما جميعاً يعودان إلى توافقات
موسيقية . وركز البحرى هذه التوافقات في القافية ، إذ اختار لنفسه قافية
ثلاثية في القصيدة كلها حتى يطرزها بهذا التتميق والوشى البالغ . والإنسان
لا يتابع البحرى في هذه القصيدة حتى يشعر في وضوح بأنه يسمع
الصوت من جهة ويصره من جهة أخرى ، فهو مجسم في شكل رائع . وقد
وصل صاحبنا إلى هذا التجسيم لا عن طريق القافية وحدها ؛ بل عن طريق

- (١) الهنات هنا : الخصال ، الدنيات :
الأشياء والأغراض الخسيسة ، شمس : عتيدة .
(٢) رايتني : أوتعتني في الريب والشك ،
نبو : جفوة ونفور ، ويقصد بابن عمه الخليفة
المتنصر .
(٣) أبيض المدائن : بريد القصر الأبيض
بالمدائن ، وهو من صنع الأكاسرة ، والعنس :
الناقة القوية .
(٤) آسى : أحزن ، وآل ساسان : هم
حكام الفرس من الأكاسرة قبل الإسلام ،
درس : دارس وعاف .
- (٥) خافض : راغد العيش رافعه ، عال :
قصر شاقق ، ويقصد القصر الأبيض .
مشرف : بالغ الارتفاع ، يحسر العيون :
يضمفها إذا نظرت إليه ، لارتفاعه الشديد .
يخسى : يؤذى ويؤلم .
(٦) حلل : جمع حلة ، وهى الطائفة من
بيوت القبيلة ، البساسب : القفار ، ملس :
خالية .
(٧) مساع : مكارم وأعمال جليلة . لم
تطقها : لم تستطعها ، عنس : قبيلة منية ،
وعبس : قبيلة مضرية .

التوفيق في الملاءمة بينها أو بعبارة أدق بين الحرف الأخير منها وهو السين ، وبين الكلمات الأخرى في أبيات القصيدة كلها ، فكثير منها تكرر فيه السين . وأعد النظر في الأبيات السابقة وخاصة الأول منها والثاني والتاسع والثاني عشر والثالث عشر فإنك تراه يعرف كيف يأتي بكلمات من ذوات السين كى بلائم بينها وبين القافية ؛ حتى يشعر الإنسان كأن الكلمات تريد أن تتجاذب فينبها صلة شديدة من الموسيقى . ولم يكتف البحري بالإكثار من حرف السين في القصيدة ، بل جنح إلى فكرة ربما كانت أكثر تعقيداً من سابقها ، وهي فكرة الإكثار من حركات الكسر في الكلمات ، وبذلك أوجد مجانسة واسعة بينها وبين القافية ، كأن يقول في الأبيات السابقة :

وقديماً عهدتني ذا هناتٍ آياتٍ على الدنيئات شمسٍ

وواضح ما في هذا البيت من تقطيعات صوتية داخلية ، ولكن الذي يهمنا الآن وما نلفت إليه هو أنه عمد إلى الكسرة فعممها في كثير من الكلمات بحيث لا يصل الإنسان إلى القافية إلا ويحس بأن الكلمات تتجاذب تجاذباً شديداً ، ولعل ذلك هو السبب في أنه أكثر في تلك القصيدة من صنع قوافي داخلية قبل القافية الخارجية على نمط ما نرى في قوله :

وتماسكتُ حين زعزعتني الدهرُ الهامساً منه لتعسني وتكسني

وأكثر من هذه القوافي الداخلية في القصيدة لئن لم تقطيعات صوتية يستطيع بها أن يرتفع هذا الارتفاع الفني الذي جعل القدماء يقولون إن شعر البحري به صناعة خفية ، وليست هذه الصناعة الخفية إلا ما نصفه الآن من هذه المهارة الفائقة في استخدام فن الصوت في الشعر ومعرفة قيمه والاحتكام إليها في صناعته . ويتصل بهذه القوافي الداخلية ما نراه في «سينيته» من تقطيعات في الكلمات كأن يقول :

وإذا ما جفيتُ كنت حرياً أن أرى غير مصبحٍ حيث أمسى

فإنك تراه يوازن بين الكلمتين «غير مصبح» و«حيث أمسى» موازنة دقيقة فهو

يُخرجهما متجاذبتين ولكن لا بواسطة السينات ولا بواسطة الكسرات وإنما بواسطة التجانس الصوتي فيها ، فقد سُبقت الأولى بغير والثانية بحيث ، وهما متوافقتان في عدد الحروف والحركات والسكنات ، ونفس الكلمتين مصبح وأمسى بينهما اتفاق في الموسيقى إذ هما يبدآن بضمة ثم سكون فكسر . ومن هذا النمط قوله :

وَهُمْ خَافِضُونَ فِي ظِلِّ عَالٍ مُشْرِفٍ يُحْسِرُ الْعِيُونَ وَيُخْسِي

فإنك تراهنا يلائم ملاءمة أوضح من حيث التوافق الصوتي إذ عبر قبل يُخسِي بكلمة يحسر ، وكأنه أراد أن يتقدمها برائد بديع من جنسها . والحق أن البحترى فكر طويلاً في الحركات والسكنات والحروف والكلمات في أثناء صناعته لتلك القصيدة . ولعل ذلك هو الذي جعله يصل إلى ملاءمة أخرى بين القافية وكلمات البيت، ولكن لا من حيث السينات أو الكسرات أو التقطيعات الصوتية، وإنما من حيث عدد الحروف ، إذ يلاحظ من يتبعه في هذه القصيدة أنه عني بالكلمات الثلاثية في صناعتها عناية وفرت كثيراً من القيم الصوتية، كأن يقول :

وَبَعِيدٌ مَا بَيْنَ وَارِدٍ رَفَةٍ عَمَلٍ شَرْبُهُ وَوَارِدٍ حِمْسٍ

فإنك تحس في هذا البيت جمال الكسرات، وتحس شيئاً آخر وهو نوع من التوافق الصوتي بين آخر الشطر الأول وبين القافية ، إذ اتحد معها في عدد الحروف والحركات والسكنات ، وهو حقاً لم يتحد في الحرف الأخير معها ، فإن ذلك يخصه الشعراء بمطالع قصائدهم إذ يصبرونها على نحو ما نرى في القصيدة نفسها ، فالشطر الأول كأنه مسجوع مع الشطر الثاني ، وما في هذا البيت الذي نحن بصددده ليس تصريعاً ، ومع ذلك فهو ضرب دقيق من التوافق الصوتي ، عمه البحترى في كثير من أبيات القصيدة على نحو ما نرى في الأبيات الثالث والسادس والثالث عشر من القطعة السابقة . ومن ينكر أن كلمة عمل تلامت مع أخواتها في البيت بواسطة هذه الثلاثية المشتركة بينها وبين القافية ؟ أرايت إلى

أى حد استطاع البحترى أن يوفر كثيراً من القيم الصوتية في هذه القصيدة بطريقة قد تكون معقدة ولكنها في غاية الدقة ؟ ، إذ أمكنه بملاءمات بين القافية وعدد حروفها ورويَّتها وحركة رويَّتها وبين كلمات البيت أن ينهض بموسيقى بديعة . وهذه الملاءمة يوزعها البحترى على قصائده الأخرى في ديوانه ، ولكنه لا يركزها في قصيدة كما ركزها في تلك القصيدة السينية ، فقد جمع لها كل ما يستطيعه من مهارة في استخدام فن الصوت وما وقف عليه من أسراره .

وما من شك في أن ذلك كله نشأ عند البحترى متأثراً بموسيقى الشعر الغنائى إذ كانت هذه الموسيقى تعتمد عليه في أصواتها وأرقامها ، وكانت هى وما ترتبط به من غناء تُعين عليه ، وتدعو إلى العناية به والتجديد فيه .